



# il Botteghino 2026

*"La vera conoscenza, è sapere  
i limiti della nostra ignoranza"*

(Confucio)

*"La vraie connaissance, c'est connaître  
les limites de notre ignorance"*



fondato nel 2002 / fondé en 2002

gruppo editoriale e culturale  
groupe éditorial et culturel

**'L'Italie en scène'**

italscene@hotmail.com

sito/site: [www.italscene.eu](http://www.italscene.eu)

direttore responsabile / directeur responsable

**Vito Laraspata**

redattrice / rédactrice

**Catherine Bourdeau**

collaborano gentilmente / collaborateurs bénévoles

Ilaria Bandini, Donato Continolo,  
Gianni Ludi, Lucio Causo, Hervé Gautier

grafismo / graphisme: Catherine Bourdeau

## PERCHÈ «IL BOTTEGHINO»

*Ovvero, informare è un bene pubblico*

Grazie ai fedeli lettori, **"Il Botteghino"** è entrato nel suo ventiquattresimo anno di vita. Infatti è grazie all'incoraggiamento e alle critiche costruttive dei lettori che il giornalista trova la motivazione per informare e che, con il proprio mezzo di comunicazione, essere un punto di riferimento per il lettore.

**"Il Botteghino"** vuole essere questo punto di riferimento, un punto d'incontro, proprio come il banco per la vendita dei biglietti per gli spettacoli pubblici. È una rivista d'informazione che, senza pretese, è nata dal desiderio di salvaguardare e diffondere la lingua, la cultura e le arti.

Ciò che mi ha spinto alla diffusione di questo mezzo d'informazione, è una semplice considerazione: nel termine "in-formare" è inserita anche l'idea di 'dare forma' e il giornalista, oggi, tende a dare alla realtà una "certa forma", interpretandola secondo precisi e quasi sempre 'interessati' criteri. Purtroppo la stampa è sempre di più al servizio della politica e di grandi poteri e il giornalista è, diciamo pure, desideroso di voler convincere più che dare notizie.

Secondo me, il doveroso obbligo per il giornalista è di capire i fatti, le circostanze nelle quali i fatti sono accaduti, di riproporli il più onestamente possibile, avendo sempre in mente il fine dell'informazione che è l'imparzialità del suo resoconto ed il bene della società.

In una società democratica, il fine deve essere quello del bene pubblico, che si ottiene quando ciascun membro della società è messo al corrente e a confronto dei fatti e può, attraverso essi, prendere le proprie decisioni e agire di conseguenza.

Da 24 anni **"Il Botteghino"** viene diffuso con queste finalità.

vi.lar.

## POURQUOI «IL BOTTEGHINO»

*Car l'information est un bien public*

Grâce à ses fidèles lecteurs, **« Il Botteghino »** entame sa vingt-quatrième année. En effet c'est grâce aux encouragements et aux critiques constructives des lecteurs que les journalistes sont motivés pour informer et, par leurs propres moyens de communication, devenir ainsi un point de référence pour les lecteurs.

**« Il Botteghino »** (*en italien c'est le guichet, la billetterie au théâtre, cinéma...*) veut être ce point de référence, un lieu de rencontre, à l'instar du guichet pour spectacles. C'est un magazine d'information qui, sans prétention, est né du désir de sauvegarder et de diffuser la langue, la culture et les arts.

Ce qui m'a poussé à promouvoir ce média, c'est une simple constatation : le terme « in-former » inclut l'idée de « donner forme », mais les journalistes d'aujourd'hui ont tendance à donner à la réalité une « certaine forme », en l'interprétant selon des critères bien précis et presque toujours intéressés. Malheureusement, la presse est de plus en plus au service de la politique et de grandes « puissances », et les journalistes, il faut bien le dire, sont plus enclins à convaincre qu'à rapporter les faits.

Selon moi, le devoir des journalistes est de comprendre les faits, les circonstances dans lesquelles ils se sont produits, et de les rapporter avec la plus grande honnêteté, en gardant toujours à l'esprit la finalité du journalisme : l'impartialité et le bien commun.

Dans une société démocratique, l'objectif doit être le bien public, qui est atteint lorsque chaque citoyen est informé, confronté aux faits et peut, sur cette base, se forger sa propre opinion, peut décider et agir en conséquence.

Depuis 24 ans, **« Il Botteghino »** est diffusé dans cet esprit.

vi.lar.

**LA REDACTION VOUS SOUHAITE DE BONNES VACANCES  
AU REVOIR... RENDEZ-VOUS EN SEPTEMBRE**

**LA REDAZIONE AUGURA BUONE VACANZE  
ARRIVEDERCI... A SETTEMBRE**



## EN FRANCE

### Les dates des soldes d'été 2026

Cette année, les soldes d'été se tiendront **du mercredi 24 juin au mardi 21 juillet au soir inclus** dans la majorité des départements métropolitains y compris en Corse.

### Les dates dérogatoires

En raison de particularités locales, des dates de démarrage différentes s'appliquent dans certaines zones de la métropole et de l'Outre-mer pour la période d'hiver 2026 :

- du 8 juillet au 4 août pour la Corse (2A et 2B) ;
- du 26 septembre au 23 octobre en Guadeloupe ;
- du 1er au 28 octobre en Martinique ;
- du 7 février au 6 mars à La Réunion ;
- du 15 juillet au 11 août à Saint-Pierre-et-Miquelon.

**Les soldes en ligne** - Pour le commerce en ligne ou la vente à distance (e-commerce), le calendrier des soldes sont alignées sur les dates nationales du commerce traditionnel, quel que soit le lieu du siège de l'entreprise.

**La mention "ni repris, ni échangé" n'est pas toujours valable** - Certaines marchandises portent la mention "ni repris, ni échangé". Si aucun commerçant n'est légalement tenu d'échanger ou de rembourser un bien vendu, en pratique, la plupart des boutiques reprennent la marchandise à titre commercial.

Toutefois, si le produit comporte un vice caché, c'est-à-dire un défaut qui n'est pas apparent, le client peut demander au vendeur de lui remplacer l'article ou bien de le rembourser (C.civ. art. 1641). Et ce, qu'il soit acheté neuf, d'occasion ou en solde.

## IN ITALIA

### Carta d'Identità: se non è elettronica, non vale. Dal 3 agosto non sarà più valida la versione cartacea

Dal 3 agosto la versione cartacea della carta di identità cesserà di essere valida sia in Italia sia nei Paesi dell'Unione Europea, indipendentemente dalla data di scadenza riportata sul retro. Da quel momento, infatti, l'unica versione valida sarà la Carta d'Identità Elettronica (CIE). Lo rende noto il Ministero dell'Interno. Tre momenti della vita quotidiana in cui avere la Carta di Identità Elettronica è importante: l'imbarco su un aereo di linea, un'operazione allo sportello di una banca, fino all'identificazione della maggiore età per l'accesso a un evento in discoteca.

### 80 anni della Repubblica Italiana, presentato il francobollo celebrativo

La vignetta riproduce un particolare dell'opera fotografica di Federico Patellani, in cui il volto di una giovane donna affiora dalla prima pagina di un quotidiano recante il titolo "È NATA LA REPUBBLICA ITALIANA". L'immagine è arricchita da una reinterpretazione grafica: sui lati, pennellate nei colori verde e rosso, a evocare il tricolore, lasciano intravedere l'immagine sottostante e ne esaltano il valore simbolico. L'opera richiama con forza il senso di appartenenza e di identità nazionale, celebrando la nascita della Repubblica Italiana il 2 giugno 1946. I francobolli sono stampati dall'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A., in rotocalcografia.



## ITALIANI ALL'ESTERO

### DAL 1° GIUGNO LA "CIE" NEI COMUNI PER GLI ISCRITTI ALL'AIRE

*"Grazie al recente intervento normativo voluto dal governo anche i cittadini italiani residenti all'estero potranno richiedere la carta d'identità elettronica (CIE) in qualsiasi comune italiano e non più soltanto presso i consolati di competenza",* afferma il ministro dell'Interno Matteo Piantedosi intervenendo il 25 marzo al 'question time' alla Camera. Il ministro ricorda che *"finora i comuni potevano rilasciare ai cittadini iscritti all'Anagrafe degli italiani residenti all'estero soltanto il documento cartaceo",* precisando che questo *"non sarà più valido dal prossimo 3 agosto"*. La nuova funzionalità, aggiunge, *"sarà operativa dal 1° giugno, una volta ultimati gli adeguamenti tecnologici"*.

### È "Online" la nuova pubblicazione dell'Ambasciata d'Italia a Parigi:

L'Ufficio Economico dell'Ambasciata d'Italia a Parigi segnala la realizzazione della pubblicazione "Diplomazia della crescita: destinazione Francia – Guida alle opportunità per le aziende italiane". Guida agli affari Francia: un nuovo e utile strumento per fornire le coordinate di riferimento alle aziende ed agli operatori economici italiani interessati ad approfondire le opportunità offerte dal mercato francese.

## IN EUROPA

**Nasce il premio Simone Veil** - La Commissione europea lancia la prima edizione del Premio Simone Veil dedicato alla valorizzazione del patrimonio culturale ebraico e al suo contributo all'identità europea. Il premio, finanziato dal programma "Europa Creativa", renderà omaggio a progetti culturali, locali o transnazionali, che favoriscano partecipazione civica, dialogo sociale e coesione. I cinque vincitori riceveranno un Gran Premio da 10 mila euro ciascuno. Simone Veil, sopravvissuta alla Shoah, prima presidente donna del Parlamento europeo e figura simbolo della difesa dei diritti umani. Le candidature resteranno aperte fino al 31 luglio 2026.

**Lancement du prix Simone Veil** - La Commission européenne lance la première édition du Prix Simone Veil dédiée à la valorisation du patrimoine culturel juif et à sa contribution à l'identité européenne. Financé par le programme « Europe créative », ce prix récompensera des projets culturels locaux ou transnationaux qui favoriseront la participation citoyenne, le dialogue social et la cohésion. Les cinq lauréats recevront chacun un Grand Prix de 10 000 €. Simone Veil, survivante de la Shoah, première femme présidente du Parlement européen et figure emblématique de la défense des droits humains. Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 31 juillet 2026.

**"Vivete per il presente, sognate per l'avvenire, imparate dal passato"**

**« Vis le présent, rêve l'avenir, tire les leçons du passé »**

## LA CRITIQUE DU MOIS

par **Hervé GAUTIER**

## UNE ANNÉE ITALIENNE

Un film de Laura Samani  
(2025 – sortie en France en mai 2026)

Au titre français je lui préfère celui en italien (Un anno di scuola ; une année scolaire) parce que le thème traité n'a rien de particulièrement italien, à part les acteurs, et se déroule à Trieste, une ville cosmopolite, à la frontière de la Slovénie qui, en dehors d'être le lieu de naissance de la jeune réalisatrice, n'est pas spécifiquement italienne puisque, au cours de son histoire elle a changé plusieurs fois de nationalité au gré des traités, entre le Saint Empire romain germanique et l'empire austro-hongrois, l'ex Yougoslavie.

Le scénario est inspiré d'une nouvelle de 1929 de Giani Stuparich (1891-1961) et évoque une expérience personnelle de Laura Samani à peu près semblable à celle évoquée dans son film.

En 2007, c'est l'année du baccalauréat, pour un groupe de trois copains, Antero (Giacomo Covi), amateur de poésie, le séducteur Pasini (Pietro Guistolisi) et Mitis (Samuel Volturmo) qui est une sorte de figure apaisante. Ils se connaissent depuis longtemps et ont leur langage, leurs rites, leurs habitudes, leur goût de la fête, leurs fantasmes féminins. Ils font partie de cette classe de terminale, exclusivement composée de garçons. Une belle suédoise, Fred (Stella Wendik) dont le père vient d'être muté à Trieste, intègre cette classe et on imagine facilement l'émoi général qu'elle provoque malgré sa discrétion et sa retenue. Les garçons font tout ce qu'ils peuvent pour attirer son attention d'une manière assez éloignée du bon goût. Fred se rapproche du groupe des trois copains qui l'accueillent, ce qui les valorise aux yeux des autres mais chacun cache mal son attirance pour elle ce qui menace la solidité de leur amitié. Elle finira par choisir son partenaire amoureux ce qui ne sera pas sans générer jalousie et drame, l'un d'entre eux, Pasini, perd la tête au point d'être victime d'un accident de la circulation probablement lié à cette préférence. Une insulte inscrite sur un mur du lycée humilie Fred qui perd pied, ce qui affecte son parcours scolaire au point qu'elle souhaite repartir en Suède. Finalement tout rentre dans l'ordre.

C'est l'époque des illusions où on a envie de changer le monde et cette parenthèse scolaire se referme par le départ de chacun vers une nouvelle vie, des nouvelles études dans une autre ville, d'autres projets, de nouveaux amis. Ils se retrouveront peut-être ou peut-être pas, une page de leur vie se tourne avec leurs souvenirs qui se dissiperont sans doute au fil du temps ou resteront gravés dans leur mémoire.

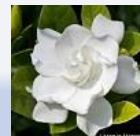
C'est donc un thème assez classique mais servi par de jeunes et beaux acteurs. Giacomo Covi a été récompensé à la Mostra de Venise de 2025.

## La microplacca Sardo-Corsa era unita alla Provenza, non alla Catalogna

Nuovi dati ottenuti da successioni sedimentarie del Paleozoico superiore e del Mesozoico affioranti nella Nurra (regione della Sardegna nord-occidentale) hanno messo in evidenza che la microplacca sardo-corsa ha subito una rotazione totale di 90° in senso antiorario tra 30 e 15 milioni di anni fa, contemporaneamente all'apertura dell'oceano Liguro-Provenzale. Tale rotazione ha riguardato solamente la Sardegna e la Corsica meridionale: la Corsica centro-settentrionale, infatti, sembra aver subito una rotazione antioraria di soli 30°.

recentemente sulla rivista scientifica 'Tectonics' di AGU da un team di ricercatori dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e dell'Università degli Studi di Sassari. *"I nuovi dati dimostrano, quindi, che prima di 30 milioni di anni fa il blocco Sardo-Corso era unito alla Provenza e non alla Catalogna come precedentemente ipotizzato"*, spiega Gaia Siravo, ricercatrice dell'INGV e prima autrice dell'articolo. *"Inoltre, quanto evidenziato dal nostro lavoro implica che se oggi Sardegna e Corsica sono allineate in direzione Nord-Sud, 30 milioni di anni fa erano, invece, allineate in direzione Est-Ovest"*.

## IL FIORE DEL MESE



## LA FLEUR DU MOIS

### GARDENIA

Una pianta sempreverde arbustiva con foglie nella maggior parte dei casi di colore verde intenso. Produce fiori bianchi e profumati. Ama l'aria aperta e se coltivata in giardino può crescere sino a 2 metri di altezza. In casa, il suo sviluppo è più ridotto e difficilmente supera il metro. La gardenia rimane magnifica anche in inverno, quando le altre piante sono in letargo. Abbastanza delicata da coltivare, è uno di quegli arbusti che richiede condizioni perfette per prosperare.

### GARDÉNIA

Un arbusto à feuillage persistant d'un vert foncé. Il produit des fleurs blanches parfumées. Il préfère être cultivé à l'extérieur et peut atteindre 2 mètres de haut. À l'intérieur, sa croissance est plus limitée et il dépasse rarement 1 mètre. Le gardénia reste magnifique même en hiver, tandis que les autres plantes sont en dormance.

Relativement délicat à cultiver, c'est un arbuste qui exige des conditions optimales pour prospérer.

## LES PRODUITS DU MOIS

### I PRODOTTI DEL MESE

Pois, fèves, haricots, artichauts, oignons, navets, courgettes sont au rendez-vous. Les salades vertes sont de plein champ et dans toute leur splendeur, encore sublimées par les fines herbes présentes en abondance. l'oseille est encore exquise et susceptible d'accompagner bien des oeufs et des poissons.

Piselli, fave, fagioli rossi, carciofi, cipolle, rape e zucchine sono tutti presenti. Le insalate verdi crescono in campo aperto e sono in tutto il loro splendore, ulteriormente esaltate dall'abbondanza di erbe aromatiche fresche. L'acetosa è ancora squisita e sarebbe un meraviglioso accompagnamento per molti piatti a base di uova e pesce.

« *La seule fin heureuse que je connaisse, c'est la fin de la semaine* »

*"L'unica fine lieta che io conosca, è la fine della settimana"*

## Localizzata a Londra la casa di Shakespeare

La casa londinese di William Shakespeare, finora sempre "sfuggita" agli studiosi, è stata localizzata con precisione grazie alla scoperta di una planimetria finora sconosciuta. Lo rivela una ricerca guidata dalla professoressa Lucy Munro del King's College London, che identifica con esattezza il luogo e le dimensioni dell'unico immobile acquistato dal drammaturgo nella capitale inglese nel 1613. Il nuovo documento, rinvenuto negli archivi londinesi e datato 1668, subito dopo il Grande incendio di Londra, consente per la prima volta di definire con chiarezza posizione e struttura della proprietà situata nel quartiere di Blackfriars. Le dimensioni dell'immobile erano significative: circa 45 piedi (circa 13,7 metri) da est a ovest, e tra 13 e 15 piedi

(circa 4-4,5 metri) da nord a sud. I dati suggeriscono una struttura abbastanza ampia da essere suddivisa in due abitazioni già a metà Seicento. Oltre alla localizzazione, la ricerca offre nuovi spunti sulla vita londinese di Shakespeare negli ultimi anni. Tradizionalmente si pensava che il drammaturgo si fosse ritirato stabilmente a Stratford-upon-Avon dopo il 1613, ma la presenza di una casa così vicina al teatro dei Blackfriars suggerisce che abbia continuato a frequentare Londra più di quanto si credesse. Ulteriori documenti rivelano anche che la proprietà fu venduta nel 1665 dalla nipote di Shakespeare, Elizabeth Hall Nash Barnard, per poi essere distrutta l'anno successivo nel grande incendio che devastò gran parte della città.

### Superstitions : leur origine

#### Pourquoi est-il préférable de ne pas être 13 à table ?

Cette superstition, et plus largement celle autour du vendredi 13, est associée à la Cène, le dernier repas du Christ. Étaient présents 12 apôtres, dont Judas, qui a trahi Jésus. Ce dernier fut crucifié le vendredi suivant. Il n'en fallait pas plus pour éviter depuis d'avoir 13 convives autour de sa table.

**Le saviez-vous ?** La phobie du chiffre 13 s'appelle la triskaïdékaphobie.

#### Quelle couleur porte malheur au théâtre ?

En France, le théâtre, comme le milieu maritime, est très superstitieux. S'il ne faut pas offrir d'œillet à un acteur, car cela lui porterait malheur, pas question non plus, de porter du vert sur scène !

La raison : au Moyen Âge, il fallait peindre les costumes avec de l'oxyde de cuivre, une substance très toxique, pour obtenir la couleur verte. Porter un costume teint était alors risqué pour la santé. Une autre légende rapporte que Molière serait mort en portant un vêtement vert, le sort de cette couleur sur scène était scellé !

#### Pour quelle raison ne faut-il pas disposer un pain à l'envers sur une table ?

Chez le boulanger, le pain réservé aux bourreaux, qui venaient le récupérer après les exécutions du jour qui avaient souvent lieu à l'heure du marché, était retourné. Depuis, un morceau de pain à l'envers est forcément mauvais signe !

### L'IA aiuta a trovare il ristorante giusto senza fidarsi delle recensioni

Una piattaforma che usa l'intelligenza artificiale e i menu digitali aggiornati di oltre 34 mila locali per scegliere il locale più adatto a gusti, esigenze alimentari, atmosfera e distanza. Si moltiplicano le "app" che si basano sulla valutazione delle recensioni per suggerire dove andare a mangiare, ma una coppia di italiani ha deciso di superare i limiti di questo sistema, creando un portale che trova il match perfetto tra i desideri gastronomici dell'utente e il ristorante. "La nostra idea" - spiegano Alessio Marzo e Chiara Ercoli raccontando trovamenu.it, - "è quella di partire dai desideri dell'utente e trovare un posto capace di soddisfarli per fargli vivere un'esperienza indimenticabile per un pranzo o una cena, ma anche per l'aperitivo e il brunch, senza correre il rischio di affidarsi a giudizi falsati o contenuti fake". A un certo punto, però, ci siamo domandati: perché l'utente finale dovrebbe scegliere 'alla cieca' tra liste e recensioni?". La piattaforma ribalta il paradigma classico: invece di scorrere ristoranti sperando di 'azzeccare', l'utente dice cosa vuol mangiare e l'IA trova i locali più adatti basandosi sui menù reali e aggiornati.

### LA RICETTA DEL MESE

#### GAZPACHO DI PROSPER MÉRIMÉ

*Prosper Mérimée riportò dai suoi viaggi nella penisola iberica il ricordo rinfrescante del gazpacho servito nelle locande andaluse.*

#### PER 4 PERSONE

#### Ingredienti

1 cetriolo; 1 chilo di pomodori; 1 peperone verde; 1 cipolla rossa; 2 spicchi d'aglio; 10 cl di olio d'oliva; 2 fette di pane raffermo; 5 cl di aceto di vino; qualche foglia di basilico fresco; sale e pepe

#### Preparazione

**1/** Lavare e tagliare a pezzi il cetriolo, i pomodori, il peperone e la cipolla. Pelare l'aglio ed eliminare il germe.

**2/** Frullare le verdure con il pane raffermo, l'aceto, l'olio d'oliva, il basilico, il sale e il pepe fino ad ottenere un composto omogeneo. Per una consistenza ancora più liscia, si può filtrare il gazpacho. Refrigerare per 2 ore.

**3/** Servire freddo con cubetti di verdure crude, crostini di pane conditi con olio d'oliva o un pizzico di peperoncino per insaporire.

### LA RECETTE DU MOIS

#### LE GASPACHO DE PROSPER MÉRIMÉ

*Prosper Mérimée a ramené de ses séjours dans la péninsule ibérique le souvenir rafraîchissant du gazpacho servi dans les auberges andalouses.*

#### POUR 4 PERSONNES

#### Ingédients

1 concombre ; 1 kg de tomates ; 1 poivron vert ; 1 oignon rouge ; 2 gousses d'ail ; 10 cl d'huile d'olive ; 2 tranches de pain rassis ; 5 cl de vinaigre de vin ; quelques feuilles de basilic frais ; sel et poivre.

#### Préparation

**1/** Lavez, coupez le concombre, les tomates, le poivron et l'oignon. Pelez l'ail, retirez le germe.

**2/** Mixez les légumes avec le pain rassis, le vinaigre, l'huile d'olive, le basilic, le sel et le poivre, jusqu'à obtenir une texture lisse. Pour qu'elle soit encore plus lisse, vous pouvez filtrer le gazpacho. Réservez 2h au réfrigérateur.

**3/** Servez frais avec des petits dés de légumes crus, des croûtons de pain à l'huile d'olive ou une pointe de piment pour relever le tout.

**IL EST UTILE  
DE SAVOIR !**



**È UTILE  
SAPERE!**

**Après 60 ans, à partir de quelle altitude le cœur peut-il souffrir ?**

Pour repère, la pression atmosphérique se situe autour de

- 1 013 hectopascals (hPa) au niveau de la mer
- 850 hPa à 1 500 m d'altitude
- 700 hPa à 3 000 m d'altitude

*"Plus on monte haut, plus la pression atmosphérique diminue, moins on reçoit d'oxygène à chaque inspiration"* - explique le Pr Gérard Helft, Président de la Fédération Française de Cardiologie - *"Le cœur va battre plus vite pour compenser ce manque d'oxygène, d'où une éventuelle tachycardie et augmentation de la pression artérielle"*.

Faut-il pour autant renoncer au ski après 65, 70, 75 ans ? Ou éviter les randonnées en haute montagne si vous souffrez d'hypertension ?

Loin de là ! Ce n'est pas l'âge qui doit guider vos choix, mais éventuellement un problème cardiaque, assure le cardiologue.

- Pour une personne qui n'a aucun problème de santé, faire de l'activité physique jusqu'à 2 500 mètres, ne pose aucun problème. *"C'est sûr qu'au-dessus de 2 500 m, il y a une augmentation du débit cardiaque."* - reprend le médecin - *"Pour quelqu'un avec des problèmes de santé ou de plus de 80 ans, il est conseillé d'en parler à son médecin"*.
- Pour une personne qui souffrirait d'une maladie cardiovasculaire ou d'une insuffisance cardiaque stabilisée grâce aux traitements, *"le palier se situe plutôt autour de 2 000 m"*.
- Pour une personne qui vient de faire un infarctus ou qui vient d'être opérée du cœur, mieux vaut demander l'avis de son cardiologue avant de séjourner à plus de 1 500 m.

Mais c'est au professionnel de santé, avec son patient, de faire du cas par cas. Une décision qui dépend également de l'état de santé général, des habitudes, de l'entraînement du patient...

**Les signaux à connaître en raison de l'altitude :**

- Un essoufflement qui apparaît lors d'efforts que vous faites habituellement sans difficulté ;
- Des douleurs à la poitrine ;
- Un sentiment de malaise, des vertiges, des maux de tête.

**Dopo i 60 anni, a partire da quale altitudine il cuore può risentirne?**

Per riferimento, la pressione atmosferica è di circa:

- 1.013 hectopascals (hPa) al livello del mare
- 850 hPa a 1.500 m di altitudine
- 700 hPa a 3.000 m di altitudine

*"Più si sale in quota, più la pressione atmosferica diminuisce e meno ossigeno si riceve ad ogni respiro"* - spiega il professor Gérard Helft, Presidente della Federazione francese di cardiologia - *"Il cuore batterà più velocemente per compensare questa mancanza di ossigeno, il che può portare a tachicardia e aumento della pressione sanguigna"*.

Questo significa che si dovrebbe rinunciare allo sci dopo i 65, 70 o 75 anni? O evitare le escursioni in alta montagna se si soffre di ipertensione?

Assolutamente no! Non è l'età a dover guidare le scelte, bensì un potenziale problema cardiaco, assicura il cardiologo.

- Per una persona senza problemi di salute, l'attività fisica fino a 2.500 metri non rappresenta un problema. *"È vero che sopra i 2.500 metri si verifica un aumento della gittata cardiaca"* - spiega il medico - *"Per chi soffre di problemi di salute o ha più di 80 anni, è consigliabile consultare il proprio medico"*.
- Per chi soffre di malattie cardiovascolari o insufficienza cardiaca stabilizzata grazie alla terapia, *"l'altitudine raccomandata è intorno ai 2.000 metri"*.
- Chi ha recentemente subito un infarto o un intervento al cuore, è meglio consultare il proprio cardiologo prima di soggiornare sopra i 1.500 metri.

Spetta però al professionista sanitario, in consultazione con il paziente, effettuare una valutazione caso per caso. Tale decisione dipende anche dallo stato di salute generale del paziente, dalle sue abitudini e dal suo livello di preparazione fisica...

**Segnali da conoscere dovuti all'altitudine:**

- Affanno che appare per sforzi che normalmente si svolgono senza difficoltà;
- Dolore al petto;
- Malessere generale, vertigini, mal di testa.

**Les aliments qui ne périssent jamais (ou presque)**

**Le vinaigre est une denrée non périssable**

Le vinaigre, en particulier le vinaigre blanc, possède des propriétés acides qui agissent comme un conservateur naturel. Son pH bas empêche la prolifération de micro-organismes, ce qui permet au vinaigre de se conserver pendant une période extrêmement longue, sans se détériorer. Après une longue conservation, un dépôt peut se former, on appelle cela mère et c'est un gage de qualité, preuve de la fabrication artisanale du vinaigre. Il reste propre à la consommation. Le vinaigre se conserve dans un récipient fermé dans un endroit frais et sec.

*(la suite dans les prochains numéros)*

***"Chi vuol viver sano e lesto, mangi poco e ceni presto"***

Gli articoli de "Il Botteghino" sono tratti da comunicati stampa forniti da agenzie giornalistiche (ANSA - AGI - AISE - INFORM - gCOLONNE) e da testi redatti da collaboratori, a titolo gratuito. La responsabilità del loro contenuto rimane esclusivamente della fonte. La Redazione si riserva la facoltà di fare una cernita del materiale da pubblicare nell'interesse generale secondo criteri di buon gusto, educazione, rispetto, senza offendere la dignità e la reputazione di chicchessia.

**PRIVACY:** "Il Botteghino" è inviato solo per posta elettronica. Gli indirizzi dei destinatari sono riservati esclusivamente al suo invio e in nessun caso sono ceduti a terzi. Per noi la vostra 'privacy' è primordiale.

Chi vuole essere cancellato dalla lista dei destinatari scriva CANCELLAMI a

[italscene@hotmail.com](mailto:italscene@hotmail.com)

*Les articles de "Il Botteghino" sont issus de communiqués de presse fournis par des agences de presse et de textes écrits par des collaborateurs, à titre gratuit. La responsabilité de leur contenu engage exclusivement la source. La Rédaction se réserve le droit de faire un tri du matériel à publier dans l'intérêt général selon les critères de bon goût, éducation, respect, sans offenser la dignité et la réputation de qui que ce soit.*

**PRIVACY:** "Il Botteghino" est envoyé seulement électroniquement. Les adresses électroniques des destinataires sont réservées exclusivement à son envoi et en aucun cas ne sont cédées à des tiers. Pour nous votre « privacy » est primordiale.

Si vous ne voulez plus faire partie de nos destinataires, écrivez EFFACEZ-MOI à

[italscene@hotmail.com](mailto:italscene@hotmail.com)

## VESUVIO: SVELATI ANTICHI MISTERI DELL'ERUZIONE DEL 79 d.C.

Tutto sarebbe accaduto tra il 24 e 25 agosto del 79 d.C. È questa, infatti, in base alle conoscenze attuali, la data in cui, secondo la famosa lettera di Plinio il Giovane a Tacito, si verificò l'eruzione del Vesuvio che distrusse Pompei. Ma la vera data è un'altra!

Un gruppo internazionale di ricercatori ha analizzato nuovamente l'evento per offrire un piano esaustivo dello stato dell'arte sulle conoscenze dell'eruzione più famosa della storia, a partire dalla vera data in cui accadde.

L'integrazione tra lo studio sul campo, le analisi in laboratorio e la rilettura delle fonti storiche ha consentito di seguire temporalmente tutte le fasi dell'eruzione.

*"Il nostro lavoro esamina con un approccio ampio e multidisciplinare diversi aspetti dell'eruzione del 79 d.C., integrando dati storici, stratigrafici, sedimentologici, petrologici, geofisici, paleoclimatici e di modellazione dei processi magmatici ed eruttivi di uno degli eventi più famosi e devastanti che hanno interessato l'area vulcanica napoletana".* - spiega Mauro A. Di Vito, vulcanologo dell'INGV e coordinatore dello studio. - *"La data dell'eruzione, sarebbe avvenuta nell'autunno del 79 d.C. e non il 24 agosto come si è ipotizzato in passato".*

*"Fin dal XIII secolo, la data del 24 agosto è stata oggetto di dibattito fra storici, archeologi e geologi perché incongruente con numerose evidenze",* - dice Biagio Giaccio, ricercatore dell'Igag-Cnr - *"come, ad esempio, i ritrovamenti a Pompei di frutta tipicamente autunnale o le tuniche pesanti indossate dagli abitanti che mal si conciliavano con la data del 24-25 agosto. Un'iscrizione in carboncino sul muro di un edificio di Pompei che tradotta cita 'Il sedicesimo giorno prima delle calende di novembre, si abbandonava al cibo in modo smodato', indicando che l'eruzione avvenne certamente dopo il 17 ottobre".*

**La data più accreditata è, quindi, quella del 24-25 Ottobre.**

La ricerca è stata poi integrata dalla valutazione quantitativa dell'impatto delle singole fasi dell'eruzione sulle aree e sui siti archeologici vicini al vulcano.

*"In questo lavoro abbiamo cercato di mettere insieme le conoscenze sulle condizioni climatiche regionali al tempo dell'eruzione per tentare una prima sintesi"* - aggiunge Monica Bini dell'Università di Pisa - *"anche per indirizzare le ricerche future su questo aspetto che ha ancora molti lati oscuri".*

## Tra le vittime di Pompei c'era un medico con gli 'strumenti' del mestiere

Un medico che tentava di fuggire dall'eruzione del Vesuvio del 79 d.C., portando con sé gli strumenti del mestiere. È la scoperta fatta a distanza di oltre sessant'anni dall'avvio dello scavo nell'Orto dei Fuggiaschi, attraverso indagini diagnostiche, condotte tramite radiografie e tomografie presso la Casa di Cura Maria Rosaria di Pompei.

La svolta è arrivata dallo studio di un piccolo astuccio rimasto nascosto all'interno del gesso di un calco umano, rinvenuto durante le indagini dirette da Amedeo Maiuri nel 1961. In quell'area, allora occupata da un vigneto, furono individuati i calchi di quattordici persone sorprese dalla nube nel disperato tentativo di mettersi in salvo. Le recenti analisi sui materiali conservati nei depositi del Parco archeologico di Pompei hanno infatti riportato alla luce un corredo personale di eccezionale interesse: una piccola cassetta in materiale organico, con elementi metallici, una borsa in tessuto con monete in bronzo e argento e una serie di strumenti compatibili con un set medico. La ricerca è il risultato di un lavoro fortemente interdisciplinare, che ha visto operare insieme archeologi, restauratori, antropologi fisici, archeobotanici, numismatici, radiologi, tecnici di diagnostica e specialisti della modellazione digitale, restituendo non solo un oggetto, ma una storia di vita interrotta.

## PER NON DIMENTICARE

### UNA STORIA ITALIANA MARCINELLE 1956-2026

A settant'anni dalla tragedia mineraria della Bois du Cazier, che l'8 agosto 1956 costò la vita a 262 persone, di cui 136 italiane, il progetto multidisciplinare "Una storia italiana. Marcinelle 1956-2026" mira a restituire agli italiani - in patria e all'estero - il significato profondo di questa vicenda. I minatori, provenienti da numerose regioni, portarono in Belgio un mosaico di dialetti e culture diverse. Marcinelle diventa lo specchio dell'Italia del dopoguerra, unita dalla fatica del lavoro. La tragedia coinvolse lavoratori di dieci Paesi e contribuì alla nascita di una nuova coscienza europea sulla sicurezza e sui diritti dei lavoratori, rafforzando i legami tra Italia, Belgio e Unione Europea. È previsto lo spettacolo teatrale "Una storia italiana", in scena il 15 giugno 2026 presso il teatro dell'Istituto Italiano di Cultura a Bruxelles.

## La Fête des mères

### En 1926, le jour des mères est officiellement décrété

Prenant modèle sur les États-Unis, qui avaient officialisé le Mother's Day en 1914, la France fera de même en 1926. Fixé par décret au 4e dimanche de mai, ce jour est toutefois encore qualifié de Journée des mères de familles nombreuses et marqué par la remise solennelle de médailles, l'attribution d'allocations ou primes d'allaitement. L'objectif en cet entre-deux-guerres est clair : encourager les femmes à faire beaucoup d'enfants. Cette politique nataliste sera accrue sous le régime de Vichy. En 1941, Philippe Pétain officialise la Fête des mères pour toutes, pas seulement celles de familles nombreuses, et demande aux écoles de faire participer les élèves à l'élaboration de cadeaux pour leur maman.

### En 1950, les mères font la loi... et le bonheur des commerçants !

Ancré dans la tradition depuis des décennies, le jour des mères ne sera légalisé sous le nom de Fête des mères qu'en 1950. Le 24 mai une loi stipule que désormais La République française rendra officiellement hommage chaque année aux mères françaises au cours d'une journée consacrée à la célébration de la Fête des mères. À l'ère de la société de consommation, c'est évidemment une aubaine pour les commerçants qui rivalisent alors d'arguments pour faire valoir la nécessité de combler les mamans de fleurs, parfums, fers à repasser ou robots ménagers ! C'est ainsi que ce jour festif deviendra aussi une opération commerciale.

*Il n'est jamais trop tard pour devenir ce que l'on aurait pu être*

George Eliot

*Non è mai troppo tardi per diventare ciò che avremmo potuto essere*



## RICORDI E VICENDE DI UN ITALIANO ALL'ESTERO

di Giovanni Ludi

### ROMOLO

*"stai attento a quello lì"*

Romolo era una persona con sul viso dipinto un perenne sorriso di furbizia. Come non bastasse tutti quelli che lo conoscevano non facevano che dirti: *"stai attento a quello lì"*. Eppure erano moltissimi quelli che lo frequentavano e finivano anche di lavorare per lui. Romolo era un editore, tra gli anni '60 e '70, si mostrava piuttosto abile e di qualche successo. Allora vivevo a Genova. Lavoravo per il quotidiano "Il Secolo XIX". Ero in cronaca dove avevo imparato a curiosare per la città intrufolandomi nei quartieri di Genova, a parlare con tutti e talora a decifrare un dialetto molto diverso dal piemontese del sud che era comune nella mia famiglia. In quegli anni il tempo libero lo passavo con amici e colleghi o studiando. Una delle mie passioni era la curiosità per quella materia che oggi chiamiamo: "informatica". Un lunedì il giornale mi inviò all'inaugurazione della sede genovese della società Advex. Era una azienda legata alla IBM che formava all'utilizzo dei computer allora in uso. Advex stava aprendo sedi in vari capoluoghi. Oltre a Genova avevano già una sede a Torino e a Milano. Subito m'iscrissi ai loro corsi precisando che li avrei frequentati parte a Genova e parte a Torino. Questo corso mi avrebbe insegnato a programmare in Cobol, PCU ed RPG. Già a quei tempi, nel mio tempo libero, scribacchiavo anche per argomenti legati alla difesa ed alla storia militare. Erano molto attivi anche due miei colleghi: Nico e Pierangelo. Nico scriveva di aerei, Pierangelo di corazzati e armi da fuoco. Io allora non disprezzavo nulla, ma in particolare lavoravo sull'evoluzione degli armamenti. Pierangelo e Nico, nel tempo libero, scrivevano proprio per le testate di Romolo. Ed anche io pur collaborando già con una testata della Mondadori finii per incontrarlo. Lo incontrai proprio durante la mia visita da cronista all'Advex. Romolo, a quanto mi disse, mi conosceva di vista e si disse colpito dal mio interesse per i sistemi computerizzati. Uscendo dalla Advex mi offrì un caffè e un lavoro presso la sua editrice. Stava riorganizzando la sua azienda ed aveva ordinato alla IBM un avanzato sistema editoriale che presto sarebbe stato installato nella sua sede. Romolo aveva due testa-

te, una di aviazione e marina, l'altra di difesa. Le testate venivano pubblicate in italiano, francese, inglese ed arabo ed avevano una tiratura gigantesca. Nell'editrice io mi sarei dovuto occupare della testata di difesa e sovrintendere all'installazione dei sistemi computerizzati, dell'addestramento del personale e della riorganizzazione della redazione. Un lavoro, ma molto interessante. Accettai. Lasciai il "Secolo". Lo aveva già lasciato anche Nico, divenuto direttore della testata di aeronautica e marina. Pierangelo, pur collaborando con noi, continuò ad occuparsi della cronaca della sua La Spezia. Per molto tutto filò liscio. Le testate andavano bene, ma gli stessi sistemi informatici richiedevano sempre aggiornamenti e nuovi investimenti. Purtroppo Romolo stava raschiando il fondo delle sue risorse economiche. Come non bastasse venne lasciato dalla moglie che andò a vivere con un altro. Anche se all'apparenza nulla cambiò, Romolo, a poco a poco, uscì di senno: sulla testata di aeronautica, all'insaputa di tutti, riuscì ad inserire un editoriale dove diceva peste e corna del nuovo compagno della moglie. Questi, appena la rivista fu nelle edicole, fece causa a Romolo ed alla testata. La causa investì pesantemente sia Romolo che l'ignaro Nico, direttore responsabile. Causa costosissima che si trascinò per anni e assorbì le finanze di Romolo. Intanto, mentre, per carenza di investimenti, l'editrice incontrava le prime difficoltà, Romolo cominciò a fantasticare sul trasferimento dell'azienda. Prima parlò di Nizza, in Costa Azzurra. Poi la sera di un lunedì, durante la consueta riunione di redazione, comunicò la decisione di trasferire l'editrice a Beirut, in Libano. Trasferimento da effettuarsi entro un anno. Fu l'inizio di un fuggi fuggi generale. Molti si dimisero. Era allora, forse, il maggio del 1974, ad agosto anche io lasciai l'editrice di Romolo e presi servizio in una azienda di Torino che si occupava di progettazione, produzione e installazione di sistemi di telecomunicazioni. L'editrice di Romolo, con i collaboratori rimasti, si spostò a Nizza, ma chiuse pochi anni dopo. Incontrai casualmente Romolo a Londra. Poi non ebbi più notizie certe.

*"L'amicizia che è finita non è mai cominciata"*  
« Une amitié qui s'est terminée n'a jamais commencé »

## LES OBJETS DE NOTRE ENFANCE



### La boîte à biscuit

Dans les années 50 et 60, les biscuits étaient vendus dans des boîtes à biscuit en métal. Cela permettait de les conserver plus longtemps que dans les paquets souples. Une fois vides, ces boîtes à biscuit étaient souvent réutilisées pour ranger différents objets (petit matériel de bricolage, argent, ustensiles de couture...). Les boîtes à biscuit qui ont le plus marqué les gens sont certainement les boîtes des Galettes Saint-Michel. Aujourd'hui, les entreprises productrices de biscuits proposent souvent leurs produits conditionnés dans ce type de boîte, mais les nostalgiques préfèrent rechercher les anciennes boîtes de leur enfance.

### Les pastilles Vichy



Dans les années 50 et 60, les pastilles Vichy au goût mentholé, constituées de sels minéraux, punctuaient souvent les repas de familles, pour leurs vertus digestives. Leur succès ne s'est jamais démenti, et l'entreprise productrice des fameuses pastilles a décliné le concept avec le goût citron et le goût anis.

## CARTOLINE DALL'ALTRA ITALIA

*Scopri il mondo della nuova  
Emigrazione*

<http://www.9colonne.it/category/1089/cartoline-dall-altra-italia>

La web serie - realizzata con il sostegno del Ministero degli Affari Esteri e della



Ce service est gratuit  
24h/24h et 7j/7

**IL LIBRO DEL MESE****LE LIVRE DU MOIS****COSA SONO LE NUVOLE  
GLI ULTIMI ANNI DI TOTÒ**

di Francesco Piccolo

Francesco Piccolo racconta in un libro il malinconico epilogo della vita del grande comico.

C'era una volta un principe. Aveva tanti nomi, a partire da Antonio De Curtis, ma tutti lo conoscevano come Totò. Un principe dal blasone vero, ma anche un principe della comicità. Prima in teatro e poi al cinema. Una marionetta, una maschera famosissima ma anche un personaggio schizofrenico, in cui il principe in privato conviveva con Totò, con la maschera che faceva ridere tutta Italia.

Questo dualismo è raccontato in un volumetto intenso e commovente, a tratti addirittura doloroso, di Francesco Piccolo, **'Cosa sono le nuvole. Gli ultimi anni di Totò'** (Ed. Einaudi, 110 pagg.) che esplora la complessa fase finale della vita e della carriera di Antonio De Curtis.

L'autore scava nella profonda vulnerabilità dell'uomo che ambiva a essere riconosciuto per il suo valore artistico e che, ormai anziano, cieco e forse superato dalle nuove generazioni di comici (Sordi, Tognazzi, Chiari) ha ancora l'opportunità di dimostrare il suo valore quando viene chiamato dal più grande intellettuale italiano, poeta e regista, Pier Paolo Pasolini, a un ruolo da protagonista insieme all'esordiente Ninetto Davoli, di cui diventerà grande amico, quasi un padre, in 'Uccellacci e uccellini'.

Nel suo saggio Piccolo restituisce una immagine volutamente malinconica e a tratti inquietante di Antonio De Curtis alias Totò in un testo agile e appassionato. Dalla narrazione emerge la figura di un artista stanco e ormai quasi cieco, che tuttavia ritrovava miracolosamente le forze e l'estro creativo al momento del ciak sul set.

Tra aneddoti poco noti (come il pugno du-

rante un incontro di pugilato che gli spostò la mascella creando la maschera di Totò) qualche licenza narrativa

(le chiacchierate con l'autista Cafiero) e molta malinconia, Piccolo racconta anche di un'Italia bigotta e retrograda. Ma è anche un'Italia in cui la famiglia 'tradizionale' è inviolabile e non accetta che un uomo conviva con una donna fuori dal matrimonio, per cui Franca Faldini, con Totò per quindici anni, non può assistere (in casa sua) alla benedizione della salma dell'attore, ucciso da un infarto, il 15 aprile 1967. Ed è proprio l'ultimo addio a Totò, con cui si chiude il libro di Piccolo, a sancire la grandezza dell'attore e chiarire quanto si sbagliasse pensando, negli ultimi anni di vita, di aver sprecato il suo talento in film che "non valgono nulla".

Per Totò, infatti, malgrado avesse pensato al proprio funerale come a qualcosa di modesto (*"me ne vorrei andare alla chetichella"*) per essere seppellito nella cappella fatta costruire nel 1951 al Cimitero del Pianto di Napoli, in realtà fu l'occasione di un bagno di folla incredibile, segno dell'amore degli italiani per quella maschera eccezionale. Ma non fu un solo 'bagno', ce ne furono addirittura tre. Due il 17 aprile: a Roma con tutto il mondo del cinema, della cultura e le istituzioni; poi nel pomeriggio nella basilica del Carmine a Napoli con il 'suo' popolo. Ma ce ne fu anche uno, con la sola bara senza corpo, ovviamente, il 22 maggio al Rione Sanità dove era nato. E così il principe che voleva un funerale modesto ne ebbe addirittura tre.

**IN BREVE****EN BREF****CUCINA ITALIANA NEL MONDO**

La Pizza Margherita è il piatto più diffuso, seguita dal Tiramisù e dallo Spritz; questa è la triade che impera nella cucina italiana all'estero. Si conferma perciò la forza dell'aperitivo italiano come rito sociale ormai pienamente europeo.

**ELETTICISTI,  
MURATORI, SALDATORI,  
IDRAULICI CERCASI**

Non è un problema solo della casalinga ma anche delle grandi aziende. Anche quest'anno la lista degli "introvabili" sul mercato del lavoro, ovvero di quelle figure professionali di difficile reperimento, è infatti colma di profili tecnico-pratici. Lo conferma l'edizione 2026 dell'Osservatorio tematico realizzato dal Centro Nazionale Orientamento di ELIS.

**IN AUMENTO MALATTIE  
PROFESSIONALI E  
"BURNOUT"**

Crescono le malattie professionali, aumenta il numero di lavoratori che soffrono di stress, ansia e disturbi del sonno e cambia il volto stesso dei rischi legati al lavoro. Negli ultimi dieci anni (2014-2024) le denunce di malattie professionali sono aumentate del 54%, passando da 57 mila a oltre 88 mila casi, mentre nove occupati su dieci dichiarano di tornare a casa esausti dopo il lavoro, oltre l'82% si sente stressato e quasi uno su due soffre di problemi del sonno.

***Parce que tout citoyen a le droit de bénéficier d'une information juste, complète, indépendante et pluraliste.***

***Parce que la démocratie a besoin de médias crédibles.***

***Parce que l'information est un bien public, qui ne peut être confisqué par quelques-uns, ou instrumentalisé à des fins politiques.***

***Parce que la presse, les médias, les journalistes, doivent se remobiliser autour d'une éthique commune, pour restaurer la confiance.***

(SNJ)

**Pompieri, police... les numéros d'urgence ?**

- **Le 15 (SAMU)** pour les urgences médicales
- **Le 18 (pompiers)** pour les situations de péril ou d'accident
- **Le 17 (police)** pour signaler une infraction
- **Le 112** numéro d'urgence partout en Europe

***Je ne perds jamais, soit je gagne soit j'apprends***

Nelson MANDELA

***Io non perdo mai, o vinco o imparo***



**Dietro le quinte della storia**  
*Dans les coulisses de l'histoire*  
 di Donato Continolo

**IL QUESITO IRRISOLTO DI  
 JOE CORNACCHIA**

Alla fine delle scuole, durante il periodo estivo, di solito nel pomeriggio, si era soliti giocare nel cortile del caseggiato, alla 'Lippa' o 'Cippa lippa'. Da noi era chiamato, italianizzato il 'pisticchio' ed in dialetto 'u p'sticchie'.

Il pisticchio era un gioco molto semplice, modesto e poverissimo. Lo si poteva giocare anche a squadre ed era una via di mezzo tra il baseball americano ed il cricket anglosassone. Prevedeva l'utilizzo minimo di tre giocatori e tutto l'equipaggiamento per praticarlo, consisteva in un robusto bastone o anche una generica mazza di un buon metro di lunghezza ed un piolo a forma di fuso di circa 10 centimetri di lunghezza e, forse, 1 o 2 cm di altezza e, ancora forse, anche 5 centimetri di larghezza.

Il più delle volte, date le difficoltà di reperire un oggetto con la forma di un fuso, si faceva ricorso ad un'asticella di circa 2 centimetri di spessore ed una ventina di lunghezza. Praticamente era, grosso modo, grande come un pacchetto di sigarette.

Esistevano due figure di giocatori: il battitore ed il ricevitore. La squadra si completava con altri due ricevitori, uno a destra e l'altro a sinistra che potevano agire e muoversi in uno spazio limitato e tracciato in precedenza. Solo il ricevitore, quello centrale, poteva muoversi a suo piacimento. Si poteva giocare anche con solo tre giocatori.

Il nostro migliore battitore-ricevitore era Joe Cornacchia che si vantava di essere un nuovo Joe di Maggio!

Il gioco iniziava con un battitore e di fronte, a circa dieci metri di distanza, c'era il ricevitore.

Atto primo: si sistemava il pisticchio per terra e il battitore, entro il quinto tentativo, doveva farlo sollevare da terra e colpirlo a volo. Doveva lanciarlo il più lontano possibile dalla portata dei ricevitori.

Si attribuiva un punto al battitore, se nessuno dei ricevitori avesse afferrato il pisticchio prima che toccasse il suolo. In caso contrario, se il pisticchio fosse stato afferrato da uno dei ricevitori, prima che

avesse toccato il suolo, il punto era assegnato a loro.

Vinceva chi delle due squadre avesse raggiunto i 21 punti. Si giocava sempre per soldi e la partita non aveva inizio se non erano stati versati i soldi ad un altro amico che fungeva da arbitro.

Atto secondo: era in queste fasi di gioco che Joe Cornacchia manifestava tutte le sue capacità. Con lui in squadra la vittoria era sicura, ma di sicuro c'era sempre qualche inconvenienza. Molte volte le partite duravano qualche giorno e altre volte venivano deliberatamente sospese.

Qualche volta, con uno dei colpi di Joe, il pisticchio si spezzava ed il gioco era sospeso, altre volte finiva su un balcone delle case vicine. La partita era sospesa perché il pisticchio aveva sbattuto contro i vetri della finestra di un appartamento ed era stato sequestrato arbitrariamente dall'inquilino del palazzo. Talvolta perché il pisticchio era uscito fuori dal perimetro di gioco o addirittura, andato a finire nel giardino di un vicino. Insomma era sempre Joe la causa di questi incidenti.

In una di queste partite successe un caso che ancora oggi, a distanza di 60 anni, quando con gli amici giocatori dell'epoca parliamo di quell'avvenimento, litighiamo e a stento riusciamo a calmarci.

Avvenne che in uno di questi colpi il pisticchio terminò sulla scarpa di Joe che era alla ricezione; dopo un momento di esitazione e non sapendo come e cosa fare, con una stranissima ed imprevedibile piroetta riuscì d'un solo colpo a sollevarlo dalla scarpa e a farlo roteare in aria e poi ad afferrarlo. La discussione per l'attribuzione del punto fu accessissima.

Punto sì o punto no a favore dei ricevitori? Questi argumentavano che il pisticchio era stato preso mentre era in aria, i battitori invece affermavano che il pisticchio era sulla scarpa che poggiava sul suolo e quindi era sul suolo e non in aria. E poi il pisticchio non fu afferrato da un colpo diretto del battitore.

Insomma, la partita fu sospesa e nessuno, ancora oggi, sa dare una spiegazione convincente a chi assegnare il punto.

**LA POESIA DEL MESE**  
**LA POESIE DU MOIS**

Prendi un sorriso,  
 Regalalo a chi non l'ha mai avuto.  
 Prendi un raggio di sole,  
 Fallo volare là dove regna la notte.  
 Scopri una sorgente,  
 fai bagnare chi vive nel fango.  
 Prendi una lacrima,  
 Posala sul volto di chi non ha  
 pianto.  
 Prendi il coraggio,  
 Mettilo nell'animo di chi non sa  
 lottare.  
 Scopri la vita,  
 Raccontala a chi non sa capirla.  
 Prendi la speranza  
 E vivi nella sua luce.  
 Prendi la bontà  
 E donala a chi non sa donare.  
 Scopri l'amore  
 e fallo conoscere al mondo.

(Mahatma Gandhi)



**LE RIVISTE DI ITALEA**

Clicca sul collegamento e leggile  
[\*\*gratuitamente in italiano\*\*](#)

**ITALIA RADIOSA**

**la prima web radio delle  
 scuole italiane all'estero**

L'iniziativa è un progetto originale promosso dall'Ufficio V della Direzione Generale per la Diplomazia Pubblica e Culturale della Farnesina. Coinvolgerà, in questa prima fase, tutte e sette le scuole statali italiane all'estero (Addis Abeba, Atene, Barcellona, Istanbul, Madrid, Parigi e Zurigo).



**Chi trascura d'imparare in giovinezza perde il passato ed è morto per il futuro**

Euripide

**Celui qui néglige d'apprendre dans sa jeunesse perd le passé et est mort pour le futur**

## TROUBLES ALIMENTAIRES PRISE EN CHARGE QUOTIDIENNE EN FAMILLE

Les spécialistes du réseau des troubles alimentaires du groupe KOS ont élaboré des conseils pratiques. Ces suggestions peuvent également servir de mesure préventive pour les familles dont les enfants, garçons et filles, grandissent et sont confrontés aux changements de leur corps et identité.

### Quand la table devient une zone de tension

Les repas sont souvent des moments particulièrement délicats. Une dynamique de contrôle mutuel s'installe facilement au sein des familles : les parents observent et insistent, tandis que leur enfant se défend ou se replie sur lui-même. Ce qui peut être utile : considérer les repas comme un moment de partage en famille et non comme une épreuve comportementale; instaurer des horaires de repas réguliers et une routine prévisible; aborder d'autres sujets pendant le repas afin de réduire l'obsession pour la nourriture et de maintenir un contact entre les membres de la famille qui ne soit pas centré sur le trouble alimentaire ; accepter que le processus de changement soit graduel.

Ce qu'il faut éviter: faire des commentaires sur la quantité, le poids ou les calories des aliments, transformer les repas en interrogatoires «*Pourquoi ne manges-tu pas ceci ?*», faire des suggestions insistantes, recourir au chantage affectif, ou se lancer dans des disputes à table.

### Changement de saison

Pour les personnes souffrant d'un trouble alimentaire, le changement de saison peut être une période de grande vulnérabilité. La transition vers des vêtements plus légers implique plusieurs facteurs importants : une plus grande exposition du corps, la comparaison avec les tailles de l'année précédente et une attention accrue portée au poids et à la silhouette. Quelques précautions peuvent faciliter cette transition : éviter les commentaires sur son propre corps ou celui des autres, ou sur la façon dont les vêtements « se vont » ; ne pas forcer l'essayage si la personne exprime un malaise ; éviter les comparaisons avec le passé ou les autres ; privilégier le confort, la fonctionnalité des vêtements plutôt que leur apparence ; choisir des vêtements qui ne mettent pas trop l'accent sur la silhouette.

## DISTURBI ALIMENTARI LA GESTIONE QUOTIDIANA IN FAMIGLIA

Gli specialisti della rete per i disturbi alimentari del Gruppo KOS hanno elaborato alcuni consigli pratici di orientamento. Suggerimenti utili anche in via preventiva nelle famiglie dove stanno crescendo ragazzi alle prese con i cambiamenti del corpo e dell'identità.

### Quando la tavola diventa un luogo di tensione

Il momento del pasto è spesso uno dei più delicati. Una dinamica di controllo reciproco s'installa facilmente in famiglia: i genitori osservano e insistono, il figlio o la figlia si difendono o si chiudono. Cosa può essere utile fare: mantenere il pasto come un momento di relazione familiare e non come verifica di comportamento; mantenere orari regolari e una routine prevedibile dei pasti; parlare di altri argomenti durante la tavola per ridurre la pressione sul cibo e mantenere un contatto tra familiari che non sia focalizzato sul disturbo alimentare; accettare che il percorso di cambiamento sia graduale e non lineare. Cosa è meglio evitare: commenti su quantità, peso o calo-

rie degli alimenti, trasformare il pasto in un interrogatorio "*perché non mangi questo?*", dare suggerimenti insistenti, instaurare ricatti emotivi "*se mangi questo puoi...*" o fare discussioni accese a tavola.

### Cambio di stagione

Per chi ha un disturbo alimentare il cambio di stagione può rappresentare un momento di forte vulnerabilità. Il passaggio ai vestiti più leggeri comporta infatti diversi elementi critici: maggiore esposizione del corpo, confronto con le taglie dell'anno precedente, aumento dell'attenzione sul peso e sulla forma fisica. Alcune attenzioni possono aiutare: evitare commenti sul corpo proprio o altrui o su come "mi stanno" i vestiti; non forzare prove di abiti se la persona manifesta disagio; evitare confronti con il passato, con altri membri della famiglia o conoscenti; privilegiare gli abiti per la loro funzione e comodità, non per l'apparenza; privilegiare abiti non troppo centrati sul corpo.

## Selon la justice, ces mots grossiers au travail peuvent entraîner un licenciement

Les insultes au travail sont rarement tolérées. La Cour d'appel de Paris (arrêt n° 12/00758) a, par exemple, considéré que le fait de traiter un collègue de "*raclure*", de "*trou du c.*" et de "*vom*" justifiait un licenciement pour faute grave du salarié fautif. En revanche, d'autres insultes n'ont pas été jugées de la même manière. Tel est le cas, par exemple, d'un salarié ayant qualifié publiquement un collègue de "*pitbull*".

Dans cette affaire, la chambre sociale de la Cour de Cassation (arrêt n° 08-41715) a estimé que l'usage de ce terme ne pouvait justifier à lui seul le licenciement. Dans le même sens, la cour d'appel d'Aix-en-Provence (arrêt n° 15/04736) a jugé que le licenciement n'était pas motivé dès lors que les insultes d'un salarié l'ont été en réponse à un collègue qui l'avait provoqué. Les juges retiennent ainsi la nature des injures et les circonstances dans

lesquelles elles ont été formulées pour apprécier la validité de la décision rendue par l'employeur.

On peut *a priori* estimer qu'un licenciement est d'autant plus justifié si les propos fautifs ne sont pas adressés à un collègue mais directement à l'employeur ou à un supérieur hiérarchique. Mais même dans cette situation, il existe des cas dans lesquels les juges ont pu rendre quelques décisions favorables au salarié licencié.

La cour d'appel de Douai (arrêt n° 07/137) a pu estimer qu'une salariée déclarant "*tu me fais ch...*" à son supérieur ne se rendait pas pour autant coupable d'injures, même si ces propos ont été considérés par les juges comme "*déplacés et peu révérencieux*".

**Si vous pensez que l'aventure est dangereuse, je vous propose d'essayer la routine...  
Elle est mortelle.**

**Se pensate che l'avventura sia pericolosa, vi consiglio di provare la routine...  
È mortale.**

Tristan Bernard

## CI SCRIVONO DALL'ITALIA

**Per le vostre vacanze**  
**Pour vos vacances**

**ISCHIA**  
(Italia)



**Casa Marina Ischia**  
tel. +39 347 944 0256



**Situata nel cuore di Ischia Porto**  
**Située au cœur d'Ischia Porto**

*Terme / Termes - Trekking*  
*Itinerari romantici / Itinéraires romantiques*

## ÉVÉNEMENTS MANIFESTATIONS

2026

**54<sup>ème</sup> EDITION**

**Festival du Cinéma  
de La Rochelle  
du 25.06 au 04.07**



**De combien peut-on dépasser  
la vitesse réglementaire  
sans risquer une amende ?**

Il existe des marges d'erreur sur les radars qui permettent de dépasser légèrement les limitations de vitesse sans risquer une amende.

**Les radars fixes :** souvent installés sur des routes signalées, ils bénéficient d'une marge d'erreur de 5 km/h pour les vitesses inférieures à 100 km/h. Par exemple, si vous êtes flashé à 95 km/h sur une route limitée à 90 km/h, la vitesse retenue sera ajustée à 90 km/h. Pour les vitesses supérieures à 100 km/h, la marge devient de 5%. Sur une route limitée à 110 km/h, un conducteur roulant à 115 km/h verra sa vitesse retenue à 109,5 km/h, explique la Sécurité routière.

Cette tolérance est prévue pour compenser les variations mineures des compteurs de vitesse des véhicules et les imprécisions des radars. Elle permet aux conducteurs de dépasser légèrement la limite sans risquer une sanction.

**Les radars mobiles :** une marge plus généreuse en matière d'excès de vitesse. Les radars mobiles, qui sont moins précis que les radars fixes, bénéficient d'une marge d'erreur plus importante. Jusqu'à 100 km/h, la marge est de 10 km/h, et au-delà, elle passe à 10%. Par exemple, sur une autoroute limitée à 130 km/h, un conducteur peut circuler jusqu'à 143 km/h sans être flashé, car la vitesse retenue sera ajustée à 128,7 km/h. Cette plus grande marge d'erreur est due à la précision moindre des radars mobiles.



**organise à BRUXELLES**

**LE FESTIVAL DE CHORALES**

**« O les Choeurs-Be-Koor-lijk! »**

**le 13 juin de 15h00 à 22h00**

(au parc Georges-Henri à Woluwe-Saint-Lambert)

**15<sup>ème</sup> édition**

Place au bal, animé par O Tchalai.

Des animations pour les enfants : ateliers de maquillage et de bricolage.

Un stand « petite dégustation »

Toutes les activités autour du festival sont entièrement gratuites.

**« Celui qui s'écoute parler entend souvent un sot »**

**"Chi ascolta sé steso parlare, spesso ascolta uno sciocco"**

## PSICOLOGIA



### Rubrica a cura di

Ilaria Bandini

(Psicologa-Psicoterapeuta)

## SINDROME TEMPOROMANDIBOLARE E ANSIA (parte II)

### il corpo ci parla in tanti modi

*In questo numero vi proponiamo tre esercizi immediati che agiscono sia sulla mandibola che sull'ansia.*

La sindrome temporomandibolare, (TMD) di cui abbiamo ampiamente parlato nel numero precedente de "Il Botteghino" (N. 314), coinvolge l'articolazione temporomandibolare, i muscoli masticatori e le strutture circostanti.

Il sintomo più comune è dolore locale, rigidità mandibolare, scrosci articolari e difficoltà ad aprire o chiudere la bocca. Spesso è legata a iperattività muscolare, posture scorrette, stress e abitudini parafunzionali come il bruxismo.

Gli esercizi specifici per la TMD hanno 3 obiettivi principali:

Ridurre la tensione muscolare, ripristinare la mobilità e la coordinazione mandibolare e rieducare la postura e il controllo motorio.

Di seguito tre esercizi immediati che agiscono sia sulla mandibola che sull'ansia.

**1. Stop al serramento:** posizione di riposo della lingua: Serve a togliere subito carico all'ATM e a disinnescare il serramento diurno: Appoggia la punta della lingua sul palato, subito dietro gli incisivi superiori. Denti leggermente staccati, labbra chiuse, respira dal naso per 30 secondi.

**2. Sciogli la tensione:** Massaggio Massetere: Rilassa il muscolo principale che stringe la mandibola: con indice e medio trova il massetere, è quel muscolo duro che si gonfia sulla guancia quando serri i denti. Fai piccoli cerchi lenti con pressione moderata per 1 minuto per lato. Poi apri e chiudi la bocca piano 5 volte. Non deve fare male, solo fastidio leggero. Ideale la sera prima di dormire per ridurre il bruxismo notturno.

**3. Reset ansia e ATM:** Respirazione diaframmatica e apertura controllata: Calma il sistema nervoso e mobilizza l'articolazione senza stressarla: seduto, spalle rilassate. Metti una mano sulla pancia. Inspira Con il naso 4 secondi gonfiando la pancia. Espira dalla bocca 6 secondi, e mentre espiri lascia cadere la mandibola come se dicessi "ahh" senza forzare. Ripeti 5 volte. L'apertura deve essere senza click e senza dolore. Se senti scatti, apri meno. Regola d'oro: se un esercizio provoca dolore acuto, fermati e consulta uno specialista. Questi esercizi servono per rilasciare, non per "allenare".

## L'ASSOCIAZIONE PSICOLOGI ITALIANI IN FRANCIA – APSI – AL FIANCO DEI CONNAZIONALI

Associazione che riunisce gli psicologi italiani in Francia, l'APSI ha attivato un sostegno psicologico gratuito per i connazionali residenti in Francia alle prese con gli effetti della pandemia. I professionisti sono a disposizione per colloqui in video-conferenza, al telefono o in studio.

L'associazione ha attivato un servizio di sostegno.

Chi è interessato può scrivere o chiamare:

**Cinzia Crosali-Presidente APSI**

[cinziacrosali@gmail.com](mailto:cinziacrosali@gmail.com)

**06 10 02 77 52**

Nata nel 2019, l'associazione fa parte del CAP (Coordinamento Associazioni Professionisti Italiani a Parigi), patrocinato dal Consolato Generale d'Italia a Parigi e dell'Ambasciata d'Italia in Francia. (AISE)

### À SAVOIR :

**Pour les numéros verts  
commençant par 0800  
jusqu'à 0805...**

le prix de l'appel et le prix de la communication sont totalement gratuits. Ils ne sont pas surtaxés.

## Comment apprendre à s'aimer ?

*S'aimer, c'est regarder en soi les qualités comme les défauts*

Il serait grand temps de s'aimer ! Mais que veulent dire ces mots ? Comment vivent les gens qui s'aiment ? "Ils sont en paix avec eux-mêmes" - explique la psychopraticienne Géraldyne Prévot-Gigant, auteure des *Femmes et l'amour* (éditions Leduc, 240 pages). "Ils se sentent sûrs d'eux, mais c'est une harmonie et confiance qui varient selon les circonstances, les périodes de la vie et les interlocuteurs". Le risque est-il de s'aimer trop ? Non, indique la psychoprati-

cienne : "Les personnes qui paraissent trop s'aimer sont en fait dans une compensation à une fragilité narcissique, à un doute important sur elles. La première étape est de considérer sa relation avec son physique." S'aimer passe aussi souvent par s'occuper plus de soi et cesser de se consacrer tout le temps aux autres, parfois pour s'oublier et se fuir soi-même. "S'offrir une relation meilleure à soi et s'autoriser la bienveillance peut susciter de changements positifs dans le couple."

Si le **0 800 112 112**

**S'AFFICHE SUR VOTRE  
TÉLÉPHONE...**

**...DÉCROCHEZ  
ce n'est pas une arnaque  
mais les secours !**

**En France, depuis le 1er octobre  
2024, les appels émis par les  
pompiers, le Samu, la police ou  
encore la gendarmerie seront  
identifiés par le numéro  
0 800 112 112**

**La vie est très étrange : on vient avec rien, on se bat pour tout,  
on repart avec rien.**

**La vita è davvero strana: veniamo al mondo senza niente, lottiamo per tutto  
e ce ne andiamo senza niente.**

Didier Mercier

**MUSÉE****Allons visiter la maison de Jean de La Fontaine, à Château-Thierry*****Fermé depuis juin 2022 pour un vaste chantier de rénovation, le musée vient de rouvrir en début d'année***

À Château-Thierry, sa ville natale, Jean de La Fontaine est présent partout. Une statue à son effigie accueille les visiteurs. Sur les bords de Marne, des sculptures font revivre ses fables. Et en centre-ville, un bel hôtel particulier du XVIe siècle, maison où il a vu le jour en 1621, transformé en musée, lui est dédié. Ce bel écrin vient de rouvrir ses portes après trois ans d'importants travaux de rénovation. Il propose un nouveau parcours de visite pensé pour mieux saisir la diversité de l'oeuvre de ce monument de la littérature française. Ses multiples facettes s'incarnent dans les riches collections conservées par le musée, rassemblant peintures, arts graphiques, éditions originales, sculptures, mobilier et objets d'art décoratif.

Après une introduction sobre, où un film narré par Jean de La Fontaine lui-même guide les visiteurs à travers l'histoire de cette maison, les premières salles sont consacrées aux fables, véritable porte d'entrée de l'oeuvre. Leur postérité et les produits dérivés qu'elles ont générés au fil du temps y sont présentées sous la forme ludique de matériel scolaire, de publicités et de jeux.

On admire ensuite les travaux de grands artistes comme Dalí, Chagall ou Lurçat, invités à illustrer certaines des 243 histoires du corpus. Une autre section présente les sources d'inspiration de La Fontaine, des grands auteurs antiques à ceux de la Renaissance en passant par les fabliaux médiévaux. Le visiteur découvre ensuite les travaux qui ont précédé l'écriture des fables : pièces de théâtre, livrets d'opéra, poèmes et aussi contes licencieux, qui rencontreront du succès mais que l'auteur sera contraint de renier pour entrer à l'Académie française.

Tout au long du parcours, plusieurs dispositifs numériques proposent de s'immerger dans l'oeuvre : écrans tactiles permettant de feuilleter les éditions rares ou "canapés sonores" invitant à écouter les voix des figures qui ont jalonné la vie de La Fontaine. Une stimulante redécouverte.

[Musée Jean de La Fontaine](#),

12 rue Jean de La Fontaine - à Château-Thierry,

Tél: 03 23 69 05 60

Le musée est fermé le lundi.

**Aerei: dai biglietti ai pasti, ecco le regole sui rimborsi*****Pubblicate le linee guida dalla Commissione europea***

La Commissione europea ha pubblicato le linee guida per il trasporto nell'Ue sull'impossibilità di applicare costi aggiuntivi, come supplementi carburante, ai biglietti aerei già acquistati. Per garantire la trasparenza dei prezzi delle tariffe, infatti, il regolamento sui servizi aerei impone alle compagnie aeree di mostrare fin dall'inizio il prezzo finale del biglietto.

La normativa comunitaria dispone specifiche forme di assistenza per i passeggeri **in caso di ritardo prolungato del volo**: la fornitura di pasti e bevande in relazione alla durata dell'attesa, sistemazione in albergo, nel caso in cui siano necessari uno o più pernottamenti; trasferimento dall'aeroporto al luogo di sistemazione e viceversa; due chiamate telefoniche o messaggi via telex, fax o posta elettronica.

**Se il ritardo del volo è di almeno 5 ore**, il passeggero ha la possibilità di rinunciare al volo senza dover pagare penali e di ottenere il rimborso del prezzo del biglietto per la parte del viaggio non effettuata. In questo caso il diritto all'assistenza è previsto fino al momento della rinuncia al volo.

Per i voli intracomunitari ed extracomunitari, il passeggero ha diritto all'assistenza se:

- distanze inferiori o pari ai 1500 Km e ritardo di almeno 2 ore.
- distanze superiori a 3500 Km e distanze comprese tra 1500 e 3500 Km e ritardo di almeno 3 ore.
- distanze superiori ai 3500 Km al di fuori dell'Unione Europea il passeggero ha diritto all'assistenza se il volo subisce un ritardo di almeno 4 ore.

**Voli in coincidenza**: solo nel caso in cui il passeggero abbia stipulato un contratto di trasporto che preveda più tratte operate dallo stesso vettore aereo e perda un volo a causa del ritardo del precedente, la compagnia aerea deve fornire assistenza a scelta tra un volo alternativo verso la destinazione finale non appena possibile, oppure il rimborso del prezzo pieno del biglietto e il ritorno verso il punto di partenza iniziale.

**Ambito di applicazione delle tutele**: le tutele si applicano ai voli in partenza da un aeroporto comunitario, in uno situato in un Paese non comunitario con destinazione in uno scalo Ue, solo qualora la compagnia aerea sia comunitaria e salvo che non siano già stati erogati i benefici previsti dalla normativa locale. Non si applicano invece: ai voli in partenza da un Paese non comunitario con destinazione in uno stato Ue operati da compagnie aeree non comunitarie. In questo caso le tutele sono quelle assicurate dalla legislazione locale e dalle norme che regolano il contratto di trasporto.

**LA GRANDE MURAGLIA CINESE IN ITALIA**

C'è un luogo in Piemonte che sembra la Grande Muraglia Cinese. Solo che qui ci sono cime innevate, larici e aria frizzante. È il Forte di Fenestrelle, un gigantesco complesso militare che si aggrappa alla montagna in Val Chisone e che regala una vista, davvero, da brividi.

**"ITALIA MI MANCHI"****FAI****FONDO AMBIENTE ITALIANO**Visitate il **SITO**

<https://www.fondoambiente.it/>

**Site officiel du tourisme**

[Offices de Tourisme de France \(guidedutourisme.net\)](https://www.offices-tourisme.fr/)

**Sito ufficiale del turismo**

[www.italia.it](http://www.italia.it)

## LA FESTA DELLA REPUBBLICA LA FÊTE DE LA RÉPUBLIQUE

### ITALIENNE : 2 JUIN

La date fut choisie car le référendum institutionnel, convoqué au suffrage universel, se tint les 2 et 3 juin 1946. Les Italiens furent appelés aux urnes pour voter sur la forme de gouvernement – monarchie ou république – que le pays devait adopter après la chute du fascisme. Après 85 ans de règne, l'Italie devint une république et les monarques de la Maison de Savoie furent exilés. Le 2 juin est le seul jour férié national en Italie qui célèbre la naissance de la nation, à l'instar du 14 juillet en France (anniversaire de la prise de la Bastille) et du 4 juillet aux États-Unis (jour de la signature de la Déclaration d'indépendance en 1776).

Avant la fondation de la République, la fête nationale italienne était célébrée le premier dimanche de juin, anniversaire de la promulgation du Statut Albertin. En juin 1948, la Via dei Fori Imperiali à Rome accueillit le premier défilé militaire en l'honneur de la République. L'année suivante, avec l'entrée de l'Italie dans l'OTAN, dix autres défilés furent organisés simultanément dans tout le pays, tandis qu'en 1950, le défilé fut inclus pour la première fois dans le protocole des célébrations officielles.

### FRANCESE : 14 LUGLIO

Ogni anno, dal 1880, la Repubblica celebra la Nazione a metà luglio. Tra le numerose date proposte, la scelta si rivela difficile. La Rivoluzione francese rimane un punto fermo: il 14 luglio diventa quindi la scelta più ovvia nei dibattiti.

Grazie agli scritti di Victor Hugo e Michelet, la memoria collettiva si è impossessata di questo evento storico, elevandolo a fondamento della nazione, a vittoria del popolo sulla tirannia monarchica. I repubblicani convinti sono attratti dall'esaltazione dell'eroismo popolare del 14 luglio 1789. I repubblicani moderati e alcuni orleanisti apprezzano il valore unificante del 14 luglio 1790, che attenua la natura violenta della presa della Bastiglia e allarga l'evento parigino fino a comprendere l'intera nazione, unita attorno a un obiettivo comune. Il 21 maggio 1880, Benjamin Raspail, membro del Parlamento parigino, presentò un disegno di legge che fu approvato dalla Camera dei Deputati l'8 giugno e poi dal Senato il 29 giugno. La legge fu promulgata il 6 luglio, pochi giorni prima della prima celebrazione. Il giorno della festa fu dichiarato festivo, come lo sono alcune festività religiose.

## Accadde a giugno...

- 4 giugno 1783** - Primo volo di una mongolfiera
- 6 giugno 1944** - Inizia lo sbarco in Normandia
- 7 giugno 1929** - Nasce lo Stato della Città del Vaticano
- 9 giugno 1934** - L'esordio di Paperino
- 10 giugno 1938** - Primo fumetto di Superman
- 12 giugno 1942** - Anna Frank inizia il suo diario
- 14 giugno 1777** - Gli Usa adottano la bandiera a "stelle e strisce"
- 15 giugno 1864** - Fondazione della Croce Rossa Italiana
- 15 giugno 1939** - Invenzione della bomboletta spray
- 21 giugno 1948** - Nasce il "33 giri"
- 23 giugno 1960** - Prima pillola anticoncezionale in commercio
- 24 giugno 1910** - Viene fondata l'Alfa Romeo
- 26 giugno 1945** - Nasce l'ONU
- 28 giugno 1846** - Invenzione del sassofono
- 28/06/1914** - Assassinio a Sarajevo dell'Arciduca Francesco-Ferdinando, erede al trono Austro-Ungarico, e di sua moglie. Questo fatto è l'evento scatenante della prima guerra mondiale.
- 29 giugno 2007** - Apple lancia sul mercato l'"iPhone"

## C'est arrivé en juin...

- 4 juin 1783** - Premier vol en montgolfière
- 6 juin 1944** - Début du débarquement de Normandie
- 7 juin 1929** - Fondation de l'État de la Cité du Vatican
- 10 juin 1938** - Première bande dessinée de Superman
- 12 juin 1942** - Anne Frank commence son journal
- 14 juin 1777** - Les États-Unis adoptent le drapeau américain
- 15 juin 1939** - Invention de la bombe aérosol
- 18/06/1827** - La première ligne de chemin de fer en France, et même en Europe continentale, circule entre Saint Etienne et Andrézieux.
- 21 juin 1948** - Naissance du disque 33 tours
- 23 juin 1960** - Première pilule contraceptive commercialisée
- 26 juin 1945** - Fondation des Nations Unies
- 28/06/1914** - Assassinat à Sarajevo de l'archiduc François-Ferdinand, héritier du trône d'Autriche-Hongrie, et de sa femme. Cet assassinat est l'élément déclencheur de la première guerre mondiale.
- 28 juin 1846** - Invention du saxophone
- 29 juin 2007** - Apple lance l'iPhone

## Un occhio alla salute Un œil sur la santé

Venti ciliegie al giorno, a colazione, sono l'ideale contro i disturbi della circolazione (tra i quali varici e gambe gonfie). Il loro consumo abituale difende la pelle da infiammazioni e dermatiti. Grazie all'abbondanza di potassio e ferro, le ciliegie aiutano a combattere anche i rialzi di pressione.

Vingt cerises par jour, au petit-déjeuner, sont idéales pour les problèmes circulatoires (notamment les varices et les jambes lourdes). Une consommation régulière protège la peau des inflammations et des dermatites. Grâce à leur richesse en potassium et en fer, les cerises contribuent également à lutter contre l'hypertension.

**"Quando piove il giorno di San Vito (15), il prodotto dell'uva va sempre fallito."**

**« Si juin fait la quantité, septembre fait la qualité. »**

## Lo sapevate che... Le saviez-vous...

...la stella marina appartiene alla stessa famiglia dei ricci di mare e conta circa duemila specie. Grazie alla particolare dislocazione dei suoi organi vitali, riesce a rigenerare le braccia mutilate a patto che la parte centrale del corpo sia integra. Passa la maggior parte della sua giornata in cerca di cibo.

...Les étoiles de mer appartiennent à la même famille que les oursins et comptent environ deux mille espèces. Grâce à l'agencement unique de ses organes vitaux, cet échinoderme peut régénérer ses bras endommagés tant que la partie centrale de son corps reste intacte. Les étoiles de mer passent la majeure partie de leur temps à chercher de la nourriture.

## PATRONATI

### UFFICI OPERATIVI IN FRANCIA

#### ACLI

#### Coordinamento Francia

28, Rue Claude Tillier – **75012 PARIS**  
Tel. 01 43 72 65 29 -  
[francia@patronato.acli.it](mailto:francia@patronato.acli.it)

#### UFFICI:

- 26, Rue Claude Tillier – **75012 PARIS**  
Tel. 01 43 72 65 29 - [parigi@patronato.acli.it](mailto:parigi@patronato.acli.it)
- 43, Rue Gabriel Péri – **38000 GRENOBLE**  
Tel. 01 43 72 65 29 - [grenoble@patronato.acli.it](mailto:grenoble@patronato.acli.it)
- Maison des italiens - 82 Rue du Dauphiné – **69003 LYON**  
Tel. 09 84 52 43 10 - [lione@patronato.acli.it](mailto:lione@patronato.acli.it)
- 17, Rue Melchion – **13005 MARSEILLE**  
Tel. 09 64 12 67 39 - [marsiglia@patronato.acli.it](mailto:marsiglia@patronato.acli.it)
- 5, Rue Lafayette – **57000 METZ** - [metz@patronato.acli.it](mailto:metz@patronato.acli.it)
- 8, Rue Leclerc -57700 HAYANGE  
Tel. 0382858654 - [hayange@patronato.acli.it](mailto:hayange@patronato.acli.it)
- 19 Rue des Anges – **59300 VALENCIENNES**  
[valenciennes@patronato.acli.it](mailto:valenciennes@patronato.acli.it)

#### INCA/CGIL

#### Coordinamento Francia

44 Rue du Château d'Eau - **75010 PARIGI**  
Tel. 01 46 07 49 82 - [francia@inca.it](mailto:francia@inca.it)

#### UFFICI :

- 44 Rue du Château d'Eau – **75010 PARIS**  
Tel. 01 42 77 23 22 o 01 46 07 73 51 -  
[parigi.francia@inca.it](mailto:parigi.francia@inca.it)
- 124 Rue du du 11 novembre – **59500 DOUAI**  
Tel. 03 27 88 54 38 - [douai.francia@inca.it](mailto:douai.francia@inca.it)
- 32 avenue de l'Europe – **38030 GRENOBLE**  
Tel. 04 76 09 92 92 - [grenoble.francia@inca.it](mailto:grenoble.francia@inca.it)
- 126 Rue Mazenod – **69003 LIONE**  
Tel. 04 78 62 80 98 - [lione.francia@inca.it](mailto:lione.francia@inca.it)
- 17 Rue Melchion – **13005 MARSIGLIA**  
04 91 48 39 10 - [marsiglia.francia@inca.it](mailto:marsiglia.francia@inca.it)
- 7 rue Ardoino (c/o CGT UL Menton) **MENTONE**  
Tel. 04 93 35 77 90 - [mentone.francia@inca.it](mailto:mentone.francia@inca.it)
- 36, avenue Clémenceau – **68100 MULHOUSE**  
Tel. 03 89 56 12 44 - [mulhouse.francia@inca.it](mailto:mulhouse.francia@inca.it)
- 17 rue de l'hôtel des Postes – **06000 NIZZA**  
Tel. 09 82 45 63 20 - [nizza.francia@inca.it](mailto:nizza.francia@inca.it)
- 68 rue Carnot – **54190 VILLERUPT**  
Tel. 03 82 89 29 61 - [villerupt.francia@inca.it](mailto:villerupt.francia@inca.it)



<https://podcast.ausha.co/radio-fuori-campo/playlist/vito-laraspatha>



l'Italia nel mondo  
**ItalPlanet.it**

Online la nuova newsletter

#### INAS

#### Coordinamento Francia

Avenue Thiers – BP 1273 – **06005 NICE**  
Tel. 0033 – 493877901 - [nizza@inas.it](mailto:nizza@inas.it)

#### UFFICI:

- GRENOBLE - CRAN GEVRIER ANNECY
- LYON VILLEURBANNE - CHAMBERY
- NANCY SAINT ETIENNE - MARSEILLE
- AJACCIO - VILLENEUVE SUR LOT
- RIVE DE GIER - FIRMINY - CANNES
- GOLFE JUAN VALLAURIS

Per gli indirizzi e gli orari delle varie sedi, contattare la Sede di Nizza

- Andare sul sito :  
<https://patronatoinas.fr/sieges/>

### PATRONATO INAS IN BELGIO

#### Bruxelles

Av. Paul Henri Spaak 1  
1060 Bruxelles  
Tel: 02/521.84.45

#### Charleroi

Rue Pruniveau 5  
6000 Charleroi  
Tel: 071/32.37.91

#### Mons

Rue Claude de Bettignies 14 - 7000 Mons -  
Tel: 065/31.30.39

#### Liegi

Boulevard Saucy 10  
4020 Liegi  
Tel: 04/342.02.74

#### Hasselt

Mgr. Broekxplein 6  
3500 Hasselt  
Tel: 011/30.61.22

## ITAL/UII

### Coordinamento Francia

80 rue d'Isly – **59000 LILLE**  
Tel. 03 20 57 01 79 -

[coordinamento@italuil-france.com](mailto:coordinamento@italuil-france.com)

#### UFFICI:

- 18 rue du Nord – **68330 HUNINGUE**  
Tel. 03 89 07 99 08  
[huningue@italuil-france.com](mailto:huningue@italuil-france.com)
- Maison des Syndicats – Place Carnot – **71000 MACON** - Tel. 03 85 38 22 51 -  
[macon@italuil-france.com](mailto:macon@italuil-france.com)
- 1 rue Melchion – **13005 MARSIGLIA**  
Tel. 04 91 37 54 82  
[marseille@italuil-france.com](mailto:marseille@italuil-france.com)
- 20 bis, Promenade de la Mer  
**06500 MENTONE** - Tel. 04 89 14 74 13
- 50 avenue du XX corps américain  
**57000 METZ** - Tel. 03 87 62 18 27 -  
[metz@italuil-france.com](mailto:metz@italuil-france.com)
- Avenue Jean Lolive, 197/201  
**93500 PANTIN** - Tel. 01 48 43 02 97  
[pantin@italuil-france.com](mailto:pantin@italuil-france.com)
- 67 Bd du Maréchal Foch  
**57100 THIONVILLE** - Tel. 03 82 53 79 72  
[thionville@italuil-france.com](mailto:thionville@italuil-france.com)
- 93 Boulevard de Suisse – **31200 TOLOSA**  
Tel. 05 62 72 37 87  
[toulouse@italuil-france.com](mailto:toulouse@italuil-france.com)
- 87 rue de Paris – **59300 VALENCIENNES**  
Tel. 09 72 84 47 53  
[valenciennes@italuil-france.com](mailto:valenciennes@italuil-france.com)
- 19, rue Magenta – **59150 WATTRELOS**  
Tel. 09 50 14 75 08  
[wattrelos@italuil-france.com](mailto:wattrelos@italuil-france.com)

### INAPA/FIAPA

- 163, rue Charenton - ESC 14 BL3  
**75012 Paris** - [parigi@inapa.it](mailto:parigi@inapa.it)



Associazione Sviluppo Europeo  
Association pour le Développement Européen  
European Development Association

## Associazione Sviluppo Europeo (ASE)

**è un'associazione senza scopo di lucro con sede principale in Italia, a Roma e sedi di rappresentanza all'estero**

È nata dalla volontà di offrire, attraverso un Sito web, un contributo di pensiero e non solo, creando e curando delle Rubriche quali **Giustizia, Salute, Ambiente, Creatività, Arte & Cultura, Sport**, ispirandosi ai principi fondamentali dell'Unione Europea. In particolare, intende fornire informazioni in relazione alle misure adottate dall'UE.

[www.associazionease.it](http://www.associazionease.it)

**è aperta a chiunque desideri avvalersene per cultura personale o per ulteriori possibilità di sviluppo professionale**

L'Associazione si rivolge a professionisti, artisti e sportivi per offrire loro l'opportunità di avere un supporto gratuito su cui contare. Il Sito web è stato creato in modo da offrire un canale attraverso il quale instaurare un rapporto diretto tra visitatore e conduttore delle rubriche. È a disposizione per condurre una Rubrica individuale, senza doversi preoccupare della gestione e dei costi di un sito personale.





*Non siamo i migliori, ma non siamo secondi a nessuno.*

Sandro Pertini

## Il Centro Europeo Consumatori Italia

[Home Centro Europeo Consumatori](#) | [ECC-NET Italia](#)

è il punto di contatto nazionale della [Rete dei Centri Europei dei Consumatori ECC-Net](#), una rete europea cofinanziata dalla Commissione Europea e dagli Stati membri con l'incarico di informare i cittadini europei sui loro diritti quando acquistano beni e servizi all'interno del Mercato Unico e fornire loro assistenza per la risoluzione stragiudiziale delle controversie insorte con un venditore/prestatore di servizi che ha sede in un paese europeo differente dal proprio.

**Centro Europeo Consumatori Italia**

Via G.M. Lancisi n.25 - 00161 Roma

Tel. : +39 (0) 6 44 23 80 90 - Mail: [info@ecc-netitalia.it](mailto:info@ecc-netitalia.it)

## NUOVO PORTALE "FAST IT"

- **INFO E SERVIZI PER GLI ITALIANI ALL'ESTERO** -

<https://serviziconsolarionline.esteri.it>

*un canale di contatto tra gli italiani all'estero e la sede consolare di competenza*

L'ambiente standardizzato del portale "Fast it" (Farnesina servizi tematici per Italiani all'estero) aiuta e impegna l'utente a fornire tutte le informazioni necessarie agli Uffici consolari senza doversi recare in Consolato, se non quando richiesto dalla normativa. Gli utenti registrati possono iniziare ad usufruire di alcuni servizi consolari 'on line' come l'iscrizione all'AIRE, o possono prenotare un appuntamento presso il proprio Consolato.

## Passaporto e servizi consolari

Per i cittadini residenti all'estero o che necessitano di servizi consolari ci sarà interoperabilità tra l'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero (AIRE) e i sistemi di rilascio dei documenti d'identità, eliminando i tempi di attesa per lo scambio di nulla osta cartacei tra uffici diversi. Lo prevede il decreto legge varato dal Consiglio dei ministri. Tra le altre disposizioni, Carta d'identità a validità illimitata per gli ultrasessantenni, Tessera elettorale digitale, gratuità e rilascio immediato dei Certificati anagrafici e di stato civile, accessibilità ai dati per i familiari. Il provvedimento favorisce l'attuazione dei progetti del PNRR e opera una generale revisione di oltre 400 adempimenti amministrativi a carico di cittadini, famiglie e imprese, puntando con decisione sulla digitalizzazione, sulla contrazione dei termini procedurali e sull'interoperabilità delle banche dati pubbliche. Si rafforza il principio cardine che il cittadino o l'impresa non debbano fornire alla pubblica amministrazione dati di cui questa è già in possesso e lo scambio telematico tra banche dati diventa l'unico canale di acquisizione documentale.

## Un nuovo servizio per gli italiani in Francia

### il Patronato Ital-Uil arriva ad Annecy

Un nuovo servizio, dunque, per chi ha bisogno di supporto nella gestione delle pratiche pensionistiche. **L'ITAL** (Istituto Tutela Assistenza Lavoratori) fondato nel 1952, è un Patronato che fa parte della **UIL**, una delle principali sigle sindacali italiane e si occupa di fornire assistenza gratuita nelle pratiche previdenziali. Tra i suoi servizi, si legge: *"fornisce anche assistenza a tutti i pensionati che ogni anno devono presentare il modello RED/EST alla Cassa INPS. Il Patronato è anche disponibile per il rilascio del modello CUD, utile nella presentazione della dichiarazione fiscale"*.

## CONSOLATO ITALIANO A MARSIGLIA

<https://consmarsiglia.esteri.it/>

**Apertura al pubblico solo su appuntamento dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00**

**56, Rue d'Alger - 13005 Marseille**

Gli Uffici rispondono alle chiamate telefoniche dirette unicamente nei giorni e nelle ore indicati.

Per richiedere un appuntamento utilizzare il **SERVIZIO PRENOTAZIONI ONLINE** del Consolato oppure telefonare al Centralino (tel. 04 91184918) ma NON chiamare i telefoni diretti. Per improrogabili e comprovati motivi d'emergenza si può contattare direttamente l'ufficio passaporti a: [passaporti.marsiglia@esteri.it](mailto:passaporti.marsiglia@esteri.it)

## Sportello Consolare permanente a Tolosa

19, bis Rue Riquet - 31000 TOULOUSE

Tel 05.34.66.89.90

e-mail : [tolosa.marsiglia@esteri.it](mailto:tolosa.marsiglia@esteri.it)

## Sportello Consolare permanente a Bastia

Rue Saint-François - Résidence Miot Bât B - 20200 BASTIA

Tel. 04 95 34 93 93 - fax 04 95 32 56 72

e-mail: [bastia.marsiglia@esteri.it](mailto:bastia.marsiglia@esteri.it)

## Vice Consolato Onorario a Bordeaux

36, Cours du Maréchal Foch, 33000 Bordeaux.

Per maggiori dettagli sui servizi consolari gestiti dal Vice Consolato Onorario, contatti e modalità di accesso ai servizi, si veda il sito del [Consolato Generale a Marsiglia](#)

Ascoltate

## RADIO FUORI CAMPO

La nuova radio italiana

[www.radiofuoricampo.com](http://www.radiofuoricampo.com)

*"Fuori campo" è ciò che non si vede ma è presente, significa raccontare la realtà fuori dal coro, guardare fuori campo la realtà italiana.*



<https://play.server89.com/radioemozionilive/>

## Radio Emozioni Live

ogni sabato

dalle 17:30 alle 19:00

programma ideato e condotto da Tony Esposito per chi ama la poesia, la musica e la cultura italiana  
**Ascolta la radio anche dai seguenti collegamenti:**

<http://musicaemozioni.caster.fm/>

<https://musicaeparole.radiostream321.com/>

<http://liveonlineradio.net/player/?p=radio-emozioni-live>

Sito della radio: <http://www.musicaeparole.org>

## Espresso Radio

podcast ideato dalla Farnesina in collaborazione con SIAE per promuovere la musica italiana contemporanea nel mondo.



## Centre Européen des Consommateurs France

- informations et conseils juridiques gratuits -  
<https://www.europe-consommateurs.eu>

Le Centre Européen des Consommateurs France est votre interlocuteur si vous avez une question sur vos droits en Europe ou un litige avec un professionnel dans l'Union européenne, en Islande ou en Norvège.

*Vol annulé par une compagnie irlandaise ? Commande sur un site belge non livrée ? Location de voiture en Espagne mal passée ? Contactez-nous !*

Le CEC France appartient au [réseau ECC-Net](#), présent dans chaque pays de l'UE, en Islande et en Norvège financé par la Commission européenne et les États membres. Le CEC France est situé à la frontière Strasbourg/Kehl, regroupé avec le CEC Allemagne au sein de l'association franco-allemande "[Centre Européen de la Consommation](#)". Vous voulez en savoir plus ? Rendez-vous dans la rubrique "[Nous connaître](#)".

## Vos droits en cas de retard de livraison ou de colis abîmé lorsque vous commandez en ligne

- **Notification immédiate** : Si le colis arrive endommagé, refusez-le et notez les dommages sur le bon de livraison.
- **Délai de 30 jours** : Le vendeur doit livrer dans un délai maximal de 30 jours après la commande, sinon vous pouvez demander un remboursement.
- **Garantie légale de conformité** : Si le produit ne correspond pas à votre commande, vous pouvez demander un remplacement ou un remboursement.
- **Résolution du contrat** : En cas de non-respect des délais, vous pouvez résoudre le contrat et obtenir un remboursement
- **Conservation des preuves** : Gardez toutes les preuves, comme les factures et les photos du colis abîmé, pour faire valoir vos droits.

Ces droits sont encadrés par le Code de la consommation, qui protège les consommateurs en cas de problèmes de livraison.

## "J'AI BESOIN DE PARLER A QUELQU'UN JE CHERCHE DU SOUTIEN"



**24h sur 24 / 7 jours sur 7**

Écoute par téléphone au +33(0)9 72 39 40 50

En ligne, des bénévoles formés à l'écoute  
Info : [sos-amitie.com](https://www.sos-amitie.com)

**116 006**

## Numéro pour aider les victimes de violence physique, harcèlement, cambriolage

est gratuit, accessible 7 jours sur 7, de 9h00 à 19h00. En dehors de ces horaires ou quand toutes les lignes sont occupées, une messagerie interactive est mise à disposition des appelants. La plateforme d'écoute est également accessible depuis l'étranger en composant le +33 1 80 52 33 76.

## Les numéros d'urgence accessibles gratuitement 24 h./24 – 7j./7

- Samu : 15 - Samu Social (115)
- Police / Gendarmerie : 17
- Sapeurs-pompiers : 18
- Numéro d'appel d'urgence européen : 112
- Numéro d'urgence pour malentendantes : 114
- Enfance maltraitée : 119
- Urgence aéronautique : 191
- Secours en mer : 196

## Numéros utiles à connaître

- SOS médecins (36 24)
- Les urgences médicales de Paris : 01 53 94 94 94
- SOS Psychiatrie : 01 47 07 24 24  
ou les urgences psychiatriques : 01 40 47 04 47
- Enfants disparus : 116 000

## *Pour faire opposition en cas de perte, vol ou utilisation frauduleuse de vos moyens de paiements :*

- 3639, touche 2 (joignable 24h/24, 7j/7 depuis la France Métropolitaine ou les DOM)
- +33 1 45 45 36 39 (touche 2) depuis l'étranger ou les DOM
- 09 69 39 99 98 (joignable du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 8h à 12h)

**3114**

**PREVENTION DU SUICIDE**

**3919**

**FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE**

## Victime d'usurpation d'identité

1. **Déposer une plainte pénale** (dans un commissariat de police ou une brigade de gendarmerie)
2. **Alerter la banque** (informer au plus vite le ou les établissements bancaires)
3. **Contactez la Commission informatique et libertés** (pour savoir si des comptes ont été ouverts en France à votre nom par l'escroc)

**Parlamento Europeo**  
*Parlement européen*  
[www.europarl.europa.eu](http://www.europarl.europa.eu) / [www.europarl.it](http://www.europarl.it)

**Commissione Europea**  
*Commission européenne*  
[www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu) / [www.ec.europa.eu/italia](http://www.ec.europa.eu/italia)

**Consiglio dell'Unione Europea**  
*Conseil de l'Union européenne*  
[www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)

**Corte di giustizia dell'Unione Europea**  
*Cour de justice de l'Union européenne*  
[www.curia.europa.eu](http://www.curia.europa.eu)



**Comitato economico e sociale**  
*Comité économique et social*  
[www.eesc.europa.eu](http://www.eesc.europa.eu)

**Comitato delle regioni**  
*Comité des Régions*  
[www.cor.europa.eu](http://www.cor.europa.eu)

**Gazzette Ufficiali dell'Unione Europea**  
*Journal officiel de l'Union européenne*  
[www.eur-lex.europa.eu/it/index.htm](http://www.eur-lex.europa.eu/it/index.htm) /  
[www.ted.europa.eu/](http://www.ted.europa.eu/)

**EUR Info Centres**  
[www.ec.europa.eu/enterprise-europe-network](http://www.ec.europa.eu/enterprise-europe-network)

**Ensemble.eu** : est une communauté paneuropéenne qui encourage tout le monde à s'investir dans notre vie démocratique.  
**Rejoignez la communauté** : <https://together.europarl.europa.eu/referral/e622d0993b705913cf22>

## NOTIZIE STAMPA **REVUE DE PRESSE**

**1° LUGLIO - 31 DICEMBRE 2026**  
**Presidenza UE: IRLANDA**

### **Prossime Presidenze**

- **Lituania:** gennaio - giugno 2027
- **Grecia:** luglio - dicembre 2027
- **Italia:** gennaio - giugno 2028
- **Lettonia:** luglio - dicembre 2028

**1er JUILLET - 31 DÉCEMBRE 2026**  
**Présidence UE : IRLANDE**

### **Prochaines Présidences**

- **Lituanie :** janvier - juin 2027
- **Grèce :** juillet - décembre 2027
- **Italie :** Janvier - juin 2028
- **Lettonie :** juillet - décembre 2028

## **L'EURO È LA VALUTA PIÙ UTILIZZATA NEL COMMERCIO EXTRA-UE NEL 2025**

Nel 2025 l'euro si conferma la valuta più usata nel commercio extra-UE per beni primari non petroliferi, sia nelle importazioni sia nelle esportazioni. Lo segnala l'Eurostat, sottolineando come il dollaro statunitense mantenga però una posizione dominante nel settore energetico, soprattutto per petrolio e derivati, dove continua a rappresentare la valuta di riferimento globale. Nei beni manifatturieri, il confronto tra euro e dollaro resta molto più equilibrato. I dati mostrano quindi una crescente centralità internazionale della moneta unica europea, pur in un contesto dove il dollaro conserva il proprio peso strategico, soprattutto nell'energia.

## **UN SOLO VIAGGIO, UN SOLO BIGLIETTO, PIENI DIRITTI**

### **la Commissione Ue semplifica la prenotazione dei viaggi in Europa**

La Commissione europea ha proposto nuove norme per rendere realtà i viaggi senza soluzione di continuità in tutta Europa. Le tre proposte adottate semplificano la pianificazione e la prenotazione dei viaggi regionali, a lunga percorrenza e transfrontalieri, in particolare dei viaggi ferroviari che coinvolgono più operatori, garantendo al contempo una migliore tutela dei passeggeri ferroviari per l'intero viaggio.

## **L'EURO EST LA MONNAIE LA PLUS UTILISÉE DANS LE COMMERCE EXTRA-UE EN 2025**

En 2025, l'euro restera la monnaie la plus utilisée pour les échanges de matières premières non pétrolières hors UE, tant à l'importation qu'à l'exportation. C'est ce que confirme Eurostat, qui souligne toutefois que le dollar américain conserve une position dominante dans le secteur de l'énergie, notamment pour le pétrole et ses dérivés, où il demeure la monnaie de référence mondiale. Pour les produits manufacturés, le rapport euro-dollar reste beaucoup plus équilibré. Ces données témoignent donc de l'importance internationale croissante de la monnaie unique européenne, même dans un contexte où le dollar conserve son poids stratégique, en particulier dans le secteur de l'énergie.

## **UN VOYAGE, UN BILLET, PLEINS DROITS**

### **La Commission européenne simplifie les réservations de voyages en Europe**

La Commission européenne a proposé de nouvelles règles pour faciliter les déplacements à travers l'Europe. Les trois propositions adoptées simplifient la planification et la réservation des voyages régionaux, longue distance et transfrontaliers, notamment les voyages en train impliquant plusieurs opérateurs, tout en assurant une meilleure protection des voyageurs tout au long de leur trajet.

***L'Europe est plus saine que beaucoup ne le croient.***  
***La vraie maladie de l'Europe sont ses opposants***

Jacques Delors

***L'Europa è più sana di quanto molti credono.***  
***La vera malattia dell'Europa sono i suoi oppositori***